

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

## تقرير مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

يسر أعضاء مجلس إدارة أن يقدموا للسادة مساهمي بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع ("البنك") التقرير السنوي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

لقد استمرينا في تنفيذ استراتيجيتنا لتثبيت البنك على أنه بنك خاص مقره دبي يقدم خدمات استشارية حديثة في الإستثمار البنكي ويركز على القيمة الصافية العالية للأفراد وشركاتهم بالإضافة إلى المؤسسات العملاء. خلال سنة ٢٠١٢، تلقينا رد فعل إيجابي للغاية من عملائنا وانعكست ثقتهم في تحسين الأداء وزيادة الأصول تحت إدارة البنك. نواصل بناء البنية التحتية وتعزيز قدراتنا لتحقيق خططنا الاستراتيجية وأهدافنا خلال السنوات القادمة.

لقد أفلنا سنة ٢٠١٢ على صافي أرباح سنوية قدره ٢٦,٣ مليون درهم (٢٢,٣ مليون درهم في سنة ٢٠١١) أي زيادة بنسبة ١٨% مقارنة بالسنة السابقة مع الإحتفاظ بمعدل كفاية رأس المال بنسبة ١٩,٤٢%. خلال عام ٢٠١٢، زادت ميزانيتنا العمومية بنسبة ٢٥% لتصل إلى ١,٨٣ مليار درهم من ١,٤٧ مليار درهم في السنة السابقة.

نقترح توزيع أرباح السنة كما يلي:

درهم	
٢,٦٣٢,٦٥٤	- تحويل إلى الإحتياطي القانوني وفقاً لمتطلبات المادة ٥٨ (١) من النظام الأساسي للبنك
٢,٦٣٢,٦٥٤	- تحويل إلى الإحتياطي الخاص وفقاً لمتطلبات المادة ٥٨ (٢) من النظام الأساسي للبنك
٥,٥٠٠,٠٠٠	- أرباح نقدية (١٠%) من رأس المال المدفوع
٥,٠٠٠,٠٠٠	- أسهم منحة (٩,٠٩١%) من رأس المال المدفوع

سوف نواصل مسيرتنا في بناء مؤسسة بنكية خاصة وإستثمارية رائدة. نتوجه بالشكر لعملائنا عن دعمهم لنا وكذلك نشكر موظفينا على إخلاصهم وتفانيهم في العمل.

مجلس الإدارة

٢٤ فبراير ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع

### تقرير حول البيانات المالية

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة لبنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع ("البنك") والتي تتألف من بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وبيانات الإيرادات والإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للبنك وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ وعن نظم الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيايل أو خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية إستناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الإلتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء نتيجة لاحتيايل أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الإعتبار نظم الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظم الرقابة الداخلية للبنك. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل.

وبإعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

### الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وعن أدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين  
بنك الإمارات للإستثمار ش.م.ع (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد، بأنه في رأينا، أن البيانات المالية تتضمن من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الإتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنصوص السارية المفعول من النظام الأساسي للبنك وأن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية تتفق مع السجلات المحاسبية للبنك. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا وإعتقادنا، لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو القانون الإتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ أو النظام الأساسي للبنك على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط البنك أو مركزه المالي.

Ernst + Young

توقيع:

أنطوني اوسوليفان

شريك

رقم القيد: ٦٨٧

٢٤ فبراير ٢٠١٣

دبي، الإمارات العربية المتحدة

# بنك الإمارات للاستثمار (ش.م.ع)

## بيان الإيرادات

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٤,١٤٧	٣,٤٤٨		إيرادات الفوائد
<u>٨١,٨٨٨</u>	<u>٨٢,٧٨٠</u>	٤	صافي الإيرادات من الإستثمارات
٨٦,٠٣٥	٨٦,٢٢٨		
<u>(٣٠,٨٦٥)</u>	<u>(٣٠,٦١٦)</u>		مصاريف الفوائد
٥٥,١٧٠	٥٥,٦١٢		صافي إيرادات الفوائد وصافي الإيرادات من الإستثمارات
٩,٦٥٩	٧,١٧٣	٥	إيرادات أخرى
<u>(١٩٥)</u>	<u>١٦٥</u>		(خسائر)/ أرباح تحويل عملة - صافي
<u>٦٤,٦٣٤</u>	<u>٦٢,٩٥٠</u>		الإيرادات التشغيلية
(٢٤,٤١٥)	(٢٦,٨٥٢)	٦	مصاريف عمومية وإدارية
(١٧,٦٢٤)	(٨,١٥٢)		خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع
<u>(٣٠٩)</u>	<u>(١,٦٢٠)</u>		خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات
<u>(٤٢,٣٤٨)</u>	<u>(٣٦,٦٢٤)</u>		المصاريف التشغيلية
<u>٢٢,٢٨٦</u>	<u>٢٦,٣٢٦</u>		الأرباح للسنة
<u>٤٠,٥٢</u>	<u>٤٧,٨٧</u>	٧	الربح الأساسي والمخفف للسهم

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

بيان الإيرادات الشاملة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٢,٢٨٦	٢٦,٣٢٦	الأرباح للسنة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
٥٣٣	٨٧,١٧٦	صافي الأرباح غير المحققة من الإستثمارات المتوفرة للبيع
(٢٥,٧٧٧)	(٢٦,٤١٨)	صافي الأرباح المحققة المحولة إلى بيان الإيرادات عند
١٧,٦٢٤	٨,١٥٢	إستبعاد الإستثمارات المتوفرة للبيع
		الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع المثبتة
		في بيان الإيرادات
(٧,٦٢٠)	٦٨,٩١٠	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
١٤,٦٦٦	٩٥,٢٣٦	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

## بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

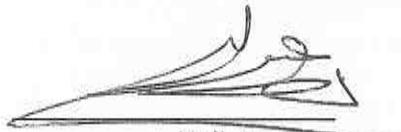
تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

### بيان المركز المالي

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
٣٠,٤٤٩	١٥,٧١٦	٨	نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي
٢٢٠,٣٨٦	٦٠,٨٤٣	٩	لدولة الإمارات العربية المتحدة
٨,٩٩٥	١٨,٦٥٨	١٠	مستحقات من البنوك
١,١٧٥,٤٨٦	١,٧١١,٨٩١	١١	القروض والسلفيات، صافي
-	٧٢	١٢	إستثمارات
١,١٦٧	١,٤٦٤	١٣	الاستثمار في شركة شقيقة
٢١,٤٥١	١٩,٨١٦	١٤	موجودات ثابتة
			موجودات أخرى
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٨٢٨,٤٦٠</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
٣٨٥,٢٩٨	٦٩٨,٥٦٩	١٥	مستحقات للبنوك
٨٤٨,٤٥٢	٨٠٣,٢٤٠		ودائع العملاء
٢٣,٠٥١	٣٥,٢٢٦	١٦	مطلوبات أخرى
<u>١,٢٥٦,٨٠١</u>	<u>١,٥٣٧,٠٣٥</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
٤٩,٤٣٢	٥٥,٠٠٠	١٧	رأس المال
٢٤,٦٩٧	٢٧,٣٣٠	١٧	إحتياطي قانوني
١٨,١٠٥	٢٠,٧٣٨	١٧	إحتياطي خاص
١١,٩٨٧	٨٠,٨٩٧		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٩٦,٩١٢	١٠٧,٤٦٠		أرباح غير موزعة
<u>٢٠١,١٣٣</u>	<u>٢٩١,٤٢٥</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>١,٤٥٧,٩٣٤</u>	<u>١,٨٢٨,٤٦٠</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

تمت الموافقة على البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٣ ووقعت نيابة عنهم من قبل:

  
بطي عبيد الملا  
(عضو مجلس الإدارة)

  
عمر عبد الله الفطيم  
(رئيس مجلس الإدارة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

# بنك الإمارات للاستثمار (ش.م.ع)

## بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٠١١	٢٠١٢	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٢٢,٢٨٦	٢٦,٣٢٦		الأنشطة التشغيلية
٨٧٠	٨٢٤	١٣	الأرباح للسنة
٣	-		التعديلات للبنود التالية:
١٧,٦٢٤	٨,١٥٢		الإستهلاك
٣٠٩	١,٦٢٠		الخسائر من بيع موجودات ثابتة
(١٦,٠٠٠)	١٦,٠٠٠		خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع
-	٣٠٤,٧٢٧		خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات
٢,٤٤٧	(١١,٢٨٣)		التغيرات في المستحقات من البنوك التي تستحق في الأصل
(١٠,٠٣٢)	١,٦٣٥		بعد أكثر من ثلاثة أشهر
(٢٩٤,٢٧٧)	(٤٧٥,٦٤٧)		التغيرات في المستحقات إلى البنوك التي تستحق في الأصل
٢٨٣,١٢٢	(٤٥,٢١٢)		بعد أكثر من ثلاثة أشهر
١٢,٤٦٤	١٢,١٧٥		التغيرات في القروض والسلفيات
١٨,٨١٦	(١٦٠,٦٨٣)		التغيرات في الموجودات الأخرى
			التغيرات في الإستثمارات (صافي)
			التغيرات في ودائع العملاء
			التغيرات في المطلوبات الأخرى
			صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
(٤٣٤)	(١,١٢١)	١٣	الأنشطة الإستثمارية
-	(٧٢)	١٢	شراء موجودات ثابتة
(٤٣٤)	(١,١٩٣)		الإستثمار في شركة شقيقة
			صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
(٤,٤٩٤)	(٤,٩٤٤)	١٨	الأنشطة التمويلية
(٤,٤٩٤)	(٤,٩٤٤)		أرباح أسهم مدفوعة
١٣,٨٨٨	(١٦٦,٨٢٠)		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٨٣,٣٥١)	(٦٩,٤٦٣)		(النقص) / الزيادة في النقدية وشبه النقدية
(٦٩,٤٦٣)	(٢٣٦,٢٨٣)		النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
			النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر
٣٠,٤٤٩	١٥,٧١٦		تتألف النقدية وشبه النقدية من مبالغ بيان المركز المالي التالية التي تستحق
١٦٥,٣٨٦	٢١,٨٤٣		في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل:
(٢٦٥,٢٩٨)	(٢٧٣,٨٢٤)		نقدية وأرصدة لدى المصرف المركزي
(٦٩,٤٦٣)	(٢٣٦,٢٨٣)		مستحقات من البنوك
			مستحقات إلى البنوك
٢٠,١٦١	٣٨,١٥٤		التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد وأرباح الأسهم
٤٨,٩٩٣	٤٤,٤٥٨		فوائد مدفوعة
١٢,١٥٤	١٢,٧٠٥		فوائد مقبوضة (تشمل من الإستثمارات)
			أرباح أسهم مقبوضة

شكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع.)  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المجموع ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	إحتياطي خاص ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	في ١ يناير ٢٠١٢
٢٠١,١٣٣	٩٦,٩١٢	١١,٩٨٧	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢	
٢٦,٣٢٦	٢٦,٣٢٦	-	-	-	-	الأرباح للسنة
٦٨,٩١٠	-	٦٨,٩١٠	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
٩٥,٢٣٦	٢٦,٣٢٦	٦٨,٩١٠	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
-	(٥,٢٦٦)	-	٢,٦٣٣	٢,٦٣٣	-	التحويلات
(٤,٩٤٤)	(٤,٩٤٤)	-	-	-	-	أرباح نقدية- متعلقة بسنة ٢٠١١ (إيضاح ١٨)
-	(٥,٥٦٨)	-	-	-	٥,٥٦٨	أسهم منحة- متعلقة بسنة ٢٠١١ (إيضاح ١٨)
٢٩١,٤٢٥	١٠٧,٤٦٠	٨٠,٨٩٧	٢٠,٧٣٨	٢٧,٣٣٠	٥٥,٠٠٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	المجموع ألف درهم	أرباح أسهم مقترح توزيعها ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ألف درهم	إحتياطي خاص ألف درهم	إحتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم	
	١٩٠,٩٦١	٨,٩٨٨	٧٩,٠٨٢	١٩,٦٠٧	١٥,٨٧٧	٢٢,٤٦٩	٤٤,٩٣٨	في ١ يناير ٢٠١١
	٢٢,٢٨٦	-	٢٢,٢٨٦	-	-	-	-	الأرباح للسنة
	(٧,٦٢٠)	-	-	(٧,٦٢٠)	-	-	-	الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة
	١٤,٦٦٦	-	٢٢,٢٨٦	(٧,٦٢٠)	-	-	-	إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة
	-	-	(٤,٤٥٦)	-	٢,٢٢٨	٢,٢٢٨	-	التحويلات
	(٤,٤٩٤)	(٤,٤٩٤)	-	-	-	-	-	أرباح نقدية- متعلقة بسنة ٢٠١٠
	-	(٤,٤٩٤)	-	-	-	-	٤,٤٩٤	أسهم منحة- متعلقة بسنة ٢٠١٠
	٢٠١,١٣٣	-	٩٦,٩١٢	١١,٩٨٧	١٨,١٠٥	٢٤,٦٩٧	٤٩,٤٣٢	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٦ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

## ١ - التأسيس والأنشطة

تأسس بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع ("البنك") بتاريخ ١٧ فبراير ١٩٧٦ في دبي، الإمارات العربية المتحدة بموجب موسوم من صاحب السمو حاكم دبي تحت اسم بنك الإمارات العربية للاستثمار ش.م.ع. في عام ١٩٩٩، تم تسجيل البنك بموجب قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) في دولة الإمارات العربية المتحدة كشركة مساهمة عامة. خلال سنة ٢٠١٠ غير البنك اسمه إلى بنك الإمارات للاستثمار ش.م.ع. يقوم البنك بالأعمال المصرفية الخاصة والاستثمارات المصرفية وإدارة محافظ الاستثمار. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب ٥٥٠٣ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن البنك هو شركة تابعة لشركة الفطيم الخصوصية ذ.م.م التي تمتلك نسبة ٥٠,٢٦% من أسهم البنك.

## ٢ - أسس إعداد البيانات المالية

### ١-٢ العرف المحاسبي

يتم إعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس المشتقات والاستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة.

يتم عرض البيانات المالية بدرهم الإمارات العربية المتحدة باعتبارها العملة المستخدمة لدى البنك ويجري تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) إلا إذا أُشير لغير ذلك.

### ٢-٢ بيان التوافق

يتم إعداد البيانات المالية للبنك وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين السارية المفعول في دولة الإمارات العربية المتحدة.

### ٣-٢ التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة.

### ٤-٢ المعايير السارية المفعول في عام ٢٠١٢ ولكن لا تتعلق بعمليات البنك

إن التفسيرات التالية إلزامية للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ ولكن لا تتعلق بعمليات البنك:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل (المعدل) - الضريبة المؤجلة: تحصيل الأصول المعنية ويسري مفعوله في ١ يناير ٢٠١٢
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ الاتباع لأول مرة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية (المعدل) - التضخم الحاد وإزالة التواريخ الثابتة للذين يقومون باتباع المعايير للمرة الأولى و يسري مفعوله في ١ يوليو ٢٠١١
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧: الأدوات المالية: الإفصاحات - متطلبات الإفصاحات المحسنة حول تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية

### ٥-٢ المعايير الصادرة ولكن لم يسري مفعولها حتى الآن

إن المعايير الصادرة ولكن لم يسري مفعولها حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للبنك مدرجة أدناه. إن هذه القائمة من المعايير والتفسيرات الصادرة هي تلك التي يتوقع البنك بشكل معقول أن يكون لها تأثير على الإفصاحات والمركز أو الأداء المالي عند تطبيقها في تاريخ مستقبلي. ينوي البنك إتباع هذه المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

### المعيار المحاسبي الدولي رقم ١- عرض البيانات المالية- عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى

إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تغير من طريقة تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، عند الاستبعاد أو التسوية) قد يتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً. إن التعديل يؤثر على العرض فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للبنك. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

٢- أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

٢-٥ المعايير الصادرة ولكن لم يسري مفعولها حتى الآن (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩- مكافآت الموظفين (المعدل)

قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بإصدار تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. هذه التعديلات تنتج من التغييرات الأساسية مثل إزالة تقنية الممر ومفهوم الإيرادات المتوقعة من موجودات الخطة إلى تصنيفات بسيطة وإعادة صياغة. تصبح التعديلات سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ومن غير المتوقع أن ينتج عنها أي تأثير جوهري على المركز أو الأداء المالي للبنك.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧- البيانات المالية المنفصلة (كما تم تعديله في عام ٢٠١١)

نتيجة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الجديدين، فإن ماتبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يبقى محدوداً في نطاق المحاسبة للشركات التابعة والشركات التي تحت الرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في البيانات المالية المنفصلة. لا يقوم البنك بعرض البيانات المالية المنفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨- الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة (كما تم تعديله في عام ٢٠١١)

نتيجة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الجديدين، فقد تم إعادة تسمية المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة حيث يقوم بشرح تطبيق طريقة الملكية على الإستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الشقيقة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢- تسوية الموجودات والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢

توضح هذه التعديلات معنى "لها حالياً حق ملزم قانوناً للتسوية". توضح التعديلات أيضاً تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، معيار التسوية لنظم السداد (مثل نظم غرفة المقاصة المركزية) التي تتطلب آليات سداد شاملة غير متزامنة. من غير المتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك وتصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الإفصاحات - تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧

تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الإفصاح عن معلومات حول حقوق التسوية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التصفية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ عرض الأدوات المالية. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع إلى ترتيب التصفية الرئيسي الملزم أو الإتفاقات المماثلة، بغض النظر عما إذا تم تسويتها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. لن تؤثر هذه التعديلات على المركز أو الأداء المالي للبنك وتصبح سارية المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩- الأدوات المالية- التصنيف والقياس

يعكس معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ كما أصدر المرحلة الأولى من أعمال مجلس المعايير المحاسبية الدولية حول إستبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ وتطبيقه على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو معرف في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥. في مراحل لاحقة، سيتعامل مجلس المعايير المحاسبية الدولية مع محاسبة النحوظ والإنخفاض في قيمة الموجودات المالية. إن إتباع المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للبنك ولكن من المحتمل أن لا يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. سيقوم البنك بتقييم التأثير المرتبط بمراحل أخرى، عند إصدارها، لتقديم صورة شاملة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

٥-٢ المعايير الصادرة ولكن لم يسري مفعولها حتى الآن (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة

يحل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تتعامل مع محاسبة البيانات المالية الموحدة. كما يشتمل المعيار على أمور تم عرضها في لجنة التفسيرات القائمة-١٢ توحيد البيانات المالية- المنشآت لغايات خاصة.

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة. إن التغييرات التي قدمها معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تستلزم من الإدارة تقديم حكم جوهري لتحديد أي المنشآت التي يتم مراقبتها وبالتالي، ينبغي أن يتم توحيدها من قبل الشركة الأم، مقارنة بالمتطلبات التي كانت في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١- الترتيبات المشتركة

يحل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في مشاريع مشتركة و لجنة التفسيرات القائمة-١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل اصحاب الحصص. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالمحاسبة للمنشآت تحت الرقابة المشتركة باستخدام التوحيد النسبي. عوضاً عن ذلك، ينبغي أن يتم إحتساب المنشآت تحت الرقابة المشتركة التي تلبى تعريف المشروع المشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢- إفصاح الإلتزام المستمر بالمنشآت الأخرى

يشتمل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ على جميع الإفصاحات التي كانت ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ سابقا المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة، بالإضافة إلى الإفصاحات التي تم إضافتها سابقاً في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨. إن هذه الإفصاحات ترتبط بحصص المنشأة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت لغايات خاصة. إن توفر عدد من الإفصاحات الجديدة ضروري أيضاً. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية بتأسيس مصدر فردي للتوجيه ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. لا يتغير معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، بل يقدم توجيهاً حول كيفية قياس القيمة العادلة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية عندما يكون وجود القيمة العادلة ضرورياً أو مسموحاً به. يقوم البنك حالياً بتقييم التأثير الذي سببته المعيار على المركز أو الأداء المالي. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٦-٢ التحسينات السنوية مايو ٢٠١٢

لن ينتج عن هذه التحسينات أي تأثير على البنك، ولكن تشتمل على:

معيار إعداد التقارير المالية رقم ١ الاتباع للمرة الأولى لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية

يقوم هذا التحسين بتوضيح أن المنشأة التي قد توقفت عن تطبيق معايير إعداد التقارير المالية الدولية في الماضي واختارت، أو توجب عليها، تطبيق معايير إعداد التقارير المالية الدولية، ولديها الخيار بإعادة تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١. إذا لم يتم إعادة تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، يجب على المنشأة أن تقوم بإعادة إدراج بياناتها المالية بأثر رجعي كما لو أنها لم تتوقف أبداً عن تطبيق معايير إعداد التقارير المالية الدولية.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

يوضح هذا التحسين الفرق بين معلومات المقارنة الطوعية والإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. عادةً، تكون معلومات المقارنة المطلوبة بالحد الأدنى هي الفترة السابقة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

٦-٢ التحسينات السنوية مايو ٢٠١٢ (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ *الموجودات الثابتة* يوضح هذا التحسين بأن قطع الغيار الرئيسية ومعدات الصيانة التي تستوفي تعريف الموجودات الثابتة لا تعتبر مخزوناً.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية، العرض* يوضح هذا التحسين بأن ضريبة الدخل الناتجة من الموزعين على المساهمين يتم احتسابها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ *ضريبة الدخل*.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ *إعداد التقارير المرحلية* يوازن التعديل متطلبات الإفصاح لإجمالي موجودات القطاع مع إجمالي مطلوبات القطاع في البيانات المالية المرحلية. يضمن هذا التوضيح أيضاً أن الإفصاحات المرحلية تتوازن مع الإفصاحات السنوية.

يسري مفعول هذه التحسينات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٧-٢ الأحكام والتقديرات الإدارية الجوهرية

إن إعداد البيانات المالية بالتوافق مع معايير إعداد التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة والإفتراضات والأحكام التي تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات، وتتطلب من الإدارة استخدام أحكامها في عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك. يتم تقييم تلك الإفتراضات والأحكام بشكل مستمر وتستند إلى الخبرة التاريخية وعوامل أخرى بما في ذلك الحصول على الاستشارات المهنية وتوقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها مسؤولة في ظروف معينة. إن النواحي الجوهرية حيث قامت الإدارة باستخدام التقديرات والإفتراضات أو الأحكام المطبقة هي كما يلي:

*خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات*

يقوم البنك بمراجعة مشاكل قروضه وسلفياته على أساس دوري لتقييم فيما إذا كان من الضروري تسجيل مخصص للإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة. وتحديدًا، يكون توفر أحكام من قبل الإدارة ضروري بخصوص تقدير مبالغ و زمن التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. إن تلك التقديرات تستند بالضرورة إلى الإفتراضات حول احتمالية العجز والخسائر المحتملة في حال حدوث عجز، وقيمة الضمان المعني والتكاليف المحققة.

**الأحكام**

ضمن سياق عملية تطبيق السياسات المحاسبية للبنك، أصدرت الإدارة الأحكام التالية، إلى جانب تلك المرتبطة بالتقديرات، التي لها أكبر تأثير جوهري على المبالغ المثبتة في البيانات المالية:

*تصنيف الإستثمارات:*

تقرر الإدارة عند الإستحواذ على إستثمار ما فيما إذا كان يجب تصنيفه على أنه إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو متوفرة للبيع.

يقوم البنك بتصنيف الإستثمارات على أنها للمتاجرة إذا تم إستحواذها بصورة أساسية لغرض تحقيق ربح قصير الأجل من قبل التجار.

يتم تصنيف جميع الإستثمارات الأخرى على أنها متوفرة للبيع.

إن التصنيفات الواردة أعلاه تتطلب أحكام إدارية.

*الإنخفاض في قيمة الإستثمارات*

يتعامل البنك مع الإستثمارات المتوفرة للبيع بأنها منخفضة القيمة عند حدوث إنخفاض جوهري أو مستمر في القيمة العادلة للإستثمارات تحت تكلفتها أو عند وجود دليل موضوعي آخر على حدوث الإنخفاض في القيمة. إن تحديد ما هو "جوهري" أو "مستمر" يتطلب حكماً ملحوظاً. يقوم البنك بتقييم عدد من العوامل وتشمل مبلغ الإنخفاض وطول فترة الإنخفاض والتقلبات العادية في سعر السهم للأسهم المتداولة والتدفقات النقدية المستقبلية وعوامل الخصم للأسهم غير المتداولة.

## ٢ - أسس إعداد البيانات المالية (تتمة)

### السيولة

يدير البنك مخاطر السيولة لديه من خلال الاحتفاظ بنسبة كافية من صافي الموجودات والمطلوبات السائلة والواردة في الجدول في الإفصاح عن مخاطر السيولة، (الإيضاح ٢٢). يتطلب الجدول الحكم فيما إذا كانت الموجودات تعتبر سائلة.

### التقديرات غير المؤكدة

إن الافتراضات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ بيان المركز المالي، التي لها مخاطر جوهرية للتسبب بتعديل مادي للمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات ضمن السنة المالية المقبلة مبينة فيما أدناه:

### خسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات

يقوم البنك بمراجعة المشاكل المتعلقة بالقروض والسلفيات بصورة دورية لتقييم فيما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص للإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات. وتحديداً، يجب أن تجري الإدارة تقييماً لتقدير مبلغ و زمن التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. إن التقديرات لخسائر الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات تأخذ في الاعتبار احتمالية حدوث عجز والخسائر المحتملة في حال حدوث عجز وقيمة الضمانات المعنية وتكاليف الإسترداد.

### تقييم إستثمارات الأسهم غير المتداولة

إن تقييم إستثمارات الأسهم غير المتداولة يستند عادةً إلى إحدى الأمور التالية:

- المعاملات حسب الأسعار السائدة في السوق؛
- القيمة العادلة الحالية لإستثمار آخر مماثل بصورة كبيرة؛
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالأسعار الحالية التي تنطبق على بنود ذات شروط وخواص مخاطر مشابهة؛ أو
- نماذج تقييم أخرى.

إن تحديد التدفقات النقدية وعوامل الخصم لإستثمارات الأسهم غير المتداولة يتطلب إجراء تقديرات جوهرية. يقوم البنك بمراجعة أساليب التقييم دورياً واختبار صلاحيتها بإستخدام إحدى العمليات من معاملات السوق الحالية التي يمكن ملاحظتها في نفس الإستثمار أو من بيانات السوق الأخرى التي يمكن ملاحظتها.

## ٣ - السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية مدرجة أدناه:

### تحقق الإيرادات

فيما يتعلق بجميع الأدوات المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة والأدوات المالية الأخرى التي تترتب عليها فائدة بما في ذلك الأدوات المالية المصنفة على أنها متوفرة للبيع، يتم تسجيل إيرادات أو مصاريف الفوائد بسعر الفائدة الفعلية وهو السعر الذي يخصم به تحديداً الدفعات النقدية المستقبلية المقدرة أو المقبوضات من خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو بفترة أقل، حسبما يكون ملائماً، لصافي المبلغ المدرج للأصل أو الإلتزام المالي. يأخذ الإحتساب في الإعتبار جميع البنود التعاقدية للأداة المالية ويشمل أية أتعاب أو تكاليف الزيادة العائدة مباشرة إلى الأداة والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلية ما عدا الخسائر المستقبلية للديون. يتم تعديل المبلغ المدرج للأصل أو الإلتزام المالي إذا قام البنك بتعديل تقديراته بخصوص الدفعات أو المقبوضات. يتم إحتساب المبلغ المدرج المعدل على أساس سعر الفائدة الفعلي الأصلي ويتم تسجيل التغيير في المبلغ المدرج كإيرادات أو مصاريف فوائد.

بعدما يتم تخفيض القيمة المسجلة للأصل المالي أو مجموعة أصول مالية مشابهة بسبب الخسارة الناتجة عن الإنخفاض في القيمة، يستمر تثبيت إيرادات الفوائد بإستخدام سعر الفائدة الفعلي الأصلي المطبق على المبلغ المدرج الجديد.

إن الإيرادات والمصاريف المتعلقة بالرسوم الأخرى يتم تثبيتها عند إكتسابها أو تحققها. يتم تثبيت أرباح الأسهم عند وجود حق بإستلام المبالغ.

### ٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية لغرض بيان التدفقات النقدية من الأرصدة التي تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الإستحواذ وتشمل النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة والمستحقات من وإلى البنوك.

#### المستحقات من البنوك

يتم إظهار المستحقات من البنوك بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية ناقصاً مخصص الإنخفاض في القيمة، إن وجد.

#### القروض والسلفيات

يتم إظهار القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة بعد تنزيل الفوائد المعلقة والمخصصات للإنخفاض في القيمة وأية مبالغ مشطوبة. تحتسب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة عند الإستحواذ والرسوم التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يدرج المبلغ المطفأ ضمن إيرادات الفوائد في بيان الإيرادات وتثبت الخسائر الناتجة من الإنخفاض في قيمة القروض والسلفيات أيضاً في بيان الإيرادات.

#### الإستثمارات

يتم تصنيف الإستثمارات كما يلي:

- الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- المتوفرة للبيع.

يتم تثبيت جميع الأوراق المالية في البداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات العائدة مباشرة إلى الإستحواذ، بإستثناء مايتعلق بالإستثمارات في القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والإستثمارات في سبائك الذهب.

#### الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تنقسم هذه المجموعة إلى مجموعتين فرعيتين:

- إستثمارات الأوراق المالية المحتفظ بها للمتاجرة؛ و
- تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند بدء الأعمال. الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم تصنيف الإستثمارات في الأوراق المالية كمحتفظ بها للمتاجرة إذا تم الإستحواذ عليها أو وجدت بشكل رئيسي لغرض البيع أو إعادة الشراء في الأجل القريب أو إذا كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة يتم إدارتها معاً وحيثما يوجد دليل على نموذج فعلي حالي قصير الأجل لتحصيل الأرباح. يتم تصنيف المشتقات أيضاً كمحتفظ بها للمتاجرة إلا إذا تم تصنيفها كأدوات تحوط.

يتم تصنيف الإستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في الظروف التالية:

- إذا كان ذلك التصنيف يؤدي إلى حذف أو تخفيض جوهري لقياس أو تثبيت الاختلافات التي يمكن أن تظهر من قياس الموجودات أو المطلوبات أو تثبيت الأرباح والخسائر بناءً على أسس مختلفة؛ أو
- تتم إدارتها ويتم تقييم أدائها على أساس القيمة العادلة وفقاً لإدارة المخاطر الموثقة أو إستراتيجية الإستثمارات ويتم رفع التقارير إلى موظفي الإدارة العليا بناءً عليه.

#### الإستثمارات المتوفرة للبيع

إن الإستثمارات المتوفرة للبيع هي تلك الإستثمارات المصنفة كذلك أو غير مؤهلة لتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو المحتفظ بها لتاريخ الإستحقاق أو القروض والسلفيات.

٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإستثمارات (تتمة)

التثبيت الأولي

يتم تثبيت كافة الإستثمارات في الأوراق المالية بداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات العائدة مباشرة إلى الإستحواذ، بإستثناء الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

القياس اللاحق

بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن تغيرات القيمة العادلة بخصوص هذه الإستثمارات تدرج في بيان الإيرادات.

بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الإستثمارات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة بإستثناء الإستثمارات في الأسهم غير المتداولة والتي لا يمكن تحديد القيمة العادلة الخاصة بها بصورة معقولة وفي تلك الحالة يتم قياسها بالتكلفة ناقصاً الإنخفاض المتراكم في القيمة. يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة كعنصر منفصل من حقوق الملكية حتى يتم شطب الأوراق المالية أو أن تكون قد إنخفضت قيمتها. عند الإستبعاد أو الإنخفاض في القيمة، يتم إدراج إن الأرباح أو الخسائر المعلنة سابقاً كـتغيرات متراكمة في القيمة العادلة" ضمن حقوق الملكية في بيان الإيرادات للسنة.

إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

الموجودات المالية

إن الأصل المالي (أو عندما ينطبق، الجزء من الأصل المالي أو الجزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) يتم إستبعاده عند:

- إنتهاء صلاحية حق البنك في إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- تحويل البنك حقوقه لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو عندما يأخذ على عاتقه الإلتزام بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير جوهري لطرف ثالث بموجب إلتزام قاسي؛ و
- إما (أ) أن البنك قام بتحويل جميع المخاطر والمزايا الجوهرية المتعلقة بالأصل، أو أنه (ب) لم يتم بتحويل أو الإحتفاظ فعلياً بجميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل، ولكن قام بتحويل الرقابة على الأصل.

المطلوبات المالية

يتم إستبعاد الإلتزام المالي عندما يتم الإعفاء من مسؤولية الإلتزام أو إلغائها أو إنتهاء صلاحيتها. عند إستبدال الإلتزام المالي بالإلتزام آخر من نفس المقرض حسب شروط جوهرية مختلفة، أو إذا تم تعديل شروط الإلتزام المالي الموجود بشكل جوهري، يتم التعامل مع مثل هذا التبدل أو التعديل كإستبعاد للإلتزام الأصلي ويتم تثبيت الإلتزام الجديد والفرق في المبالغ المدرجة المعنية في بيان الإيرادات.

القيمة العادلة

بخصوص الإستثمارات والمشتقات المتداولة في السوق النشط، يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة في السوق في نهاية يوم العمل بتاريخ بيان المركز المالي. تستخدم أسعار الطلب بالنسبة للموجودات وأسعار العروض بالنسبة للمطلوبات.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع التي ليس لها تاريخ إستحقاق محدد والتي تشمل على ودائع لا تترتب عليها فوائد، تمثل المبلغ المستحق الدفع عند الطلب.

بخصوص إستثمارات الأسهم غير المتداولة، يتم تحديد القيمة العادلة بالرجوع إلى سعر السوق الحالي لإستثمارات مشابهة أو إلى أسعار المعاملات المتداولة في السوق أو إستناداً إلى التدفقات النقدية المخصومة المتوقعة أو المشتقة بإستخدام نماذج تقييم مقبولة أخرى.

يتم إحتساب القيمة العادلة لعقود صرف العملات الأجنبية الأجلة بالرجوع إلى أسعار الصرف الأجلة ذات تواريخ إستحقاق مشابهة.

### ٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### الموجودات الثابتة

يتم إظهار الموجودات الثابتة بالتكلفة، باستثناء تكاليف الخدمات اليومية، ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض متراكم في القيمة.

يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لإستخدام الموجودات كما يلي:

أثاث ومعدات	على مدى ٤ سنوات
سيارات	على مدى ٤ سنوات

يتم مراجعة القيمة المدرجة للموجودات الثابتة بخصوص الإنخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة بها. عند وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة المدرجة عن القيمة الممكن تحصيلها فإنه يتم تخفيض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن تحصيله بإعتباره الأعلى لقيمتها العادلة ناقصاً التكاليف للبيع وقيمتها المستخدمة.

يتم مراجعة القيم المتبقية للموجودات والأعمار المقدرة للإستخدام وطرق الإستهلاك في نهاية كل سنة مالية ويجري تعديلها مستقبلاً إن كان ذلك ملائماً.

#### الودائع

يتم إظهار جميع ودائع السوق المالي والأفراد بالتكلفة ناقصاً المبالغ المسددة.

#### مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

بخصوص الموظفين المواطنين، يقدم البنك مساهمات في صندوق تقاعد تم تأسيسه من قبل الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الإجتماعية وتحتسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر إلتزامات البنك على هذه المساهمات والتي تحمل للمصاريف عند إستحقاقها.

يقوم البنك بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الوافدين الآخرين. تستند المبالغ المستحقة الدفع لهذه المزايا عادة على الراتب النهائي وطول مدة خدمة الموظفين خضوعاً لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة ولا يقل عن الإلتزام الناتج حسب قانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود إلتزام حالي (قانوني أو فعلي) على البنك نتيجة حدث سابق وتكون تكاليف سداد الإلتزام محتملة وقابلة للتحديد بصورة معقولة.

#### الضمانات المالية

ضمن سياق الأعمال العادية، يقدم البنك ضمانات مالية تتألف من إتمادات مستندية و ضمانات وأوراق قبول. يتم تثبيت الضمانات المالية في البداية في البيانات المالية بالقيمة العادلة تحت بند "مطلوبات أخرى" بإعتبارها القسط المقبوض. لاحقاً للتثبيت الأولي، يتم قياس إلتزام البنك حسب كل ضمان بالقسط غير المطفأ و أحسن تقدير للنفقات المطلوبة لتسديد أي إلتزام مالي يظهر نتيجة للضمان أيهما أعلى.

إن أية زيادة في الإلتزام المتعلقة بالضمانات المالية تدرج في بيان الإيرادات. ويثبت القسط المقبوض في بيان الإيرادات تحت بند "الإيرادات الأخرى" حسب طريقة القسط الثابت على المدى الفترة المقدرة للضمان.

#### عقود الإيجار

إن عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بشكل أساسي بجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الإيرادات على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

### ٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### المشتقات

يقوم البنك بالتعامل في الأدوات المالية المشتقة والتي تشتمل على العقود الآجلة والمستقبلية واتفاقيات الأسعار الآجلة ومقايضات وخيارات مخاطر الائتمان بالعملات الأجنبية وأسعار الفائدة وأسواق رأس المال حيث يتم إظهارها بالقيمة العادلة. إن المشتقات ذات القيمة الموجبة في السوق (الأرباح غير المحققة) تدرج ضمن الموجودات الأخرى ويتم إدراج المشتقات ذات القيمة السالبة في السوق (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي.

إن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المحتفظ بها لغرض المتاجرة أو لتسوية مراكز تجارية أخرى تدرج ضمن الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى في بيان الإيرادات.

إن معاملات المشتقات، عند تزويد تحوطات إقتصادية فعالة وفقاً لإدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالبنك ومراكز إدارة المخاطر لا تؤهل لمحاسبة التحوط حسب القواعد المحددة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ ولذلك تحتسب كمشتقات محتفظ بها للمتاجرة وتدرج الأرباح والخسائر المتعلقة بالقيمة العادلة في الإيرادات (المصاريف) التشغيلية الأخرى.

#### الإنخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية

يجري البنك تقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة من الأصول المالية قد تعرضت لإنخفاض في قيمتها. يعتبر الأصل المالي أو مجموعة من الأصول المالية منخفضة القيمة فقط في حال وجود دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة نتيجة حدث أو مجموعة من الأحداث التي تلت التثبيت الأولي للأصل (حصول "حدث خسارة") ويكون لحدث الخسارة ذلك (أو الأحداث) تأثير على التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً للأصل المالي أو مجموعة من الأصول المالية التي يمكن قياسها بصورة معقولة.

يمكن أن يتضمن دليل الإنخفاض في القيمة مؤشرات على أن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبة مالية كبيرة وإحتمالية تعرضهم للإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى أو تأخير أو تقصير في الفوائد أو المدفوعات الأساسية وعندما تشير البيانات الملحوظة إلى حصول إنخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثل التغيرات في المتأخرات أو الأوضاع الإقتصادية المرتبطة بالتقصير.

#### (أ) الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

فيما يتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة (مثل المبالغ المستحقة من البنوك والقروض والسلفيات إلى العملاء) يقوم البنك في البداية بتقييم فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية الهامة بصورة فردية أو مجموعة من الأصول المالية غير الهامة بصورة فردية. إذا قرر البنك عدم وجود دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الأصول المالية التي يتم تقييمها بصورة فردية، سيشمل ذلك الأصل ضمن مجموعة من الأصول المالية التي تمتلك خواص مشابهة في مخاطر الائتمان ويتم تقييمها بصورة مجتمعة بخصوص الإنخفاض في القيمة. وفيما يتعلق بالأصول التي يتم تقييمها بصورة فردية بخصوص الإنخفاض في القيمة والتي يتم أو يستمر تثبيت خسارة الإنخفاض في القيمة بخصوصها، لا يتم إدراجها ضمن أي تقييم جماعي للإنخفاض في القيمة.

في حال وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة بخصوص الإنخفاض في القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة بإعتباره الإختلاف بين المبلغ المدرج للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة (باستثناء الخسائر الإئتمانية المتوقعة مستقبلاً التي لم يتم تكبدها حتى الآن). يتم تخفيض المبلغ المدرج للأصل باستخدام حساب أحد المخصصات ويتم تثبيت مبلغ الخسارة في بيان الإيرادات. يستمر إستحقاق إيرادات الفوائد على المبلغ المدرج الذي تم تخفيضه ويحتسب المبلغ المستحق وفقاً لمعدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً من أجل قياس الخسارة المتكبدة من الإنخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد بإعتبارها جزء من "إيرادات الفوائد والإيرادات المشابهة". يتم شطب القروض المرتبطة بالمخصص في حال غياب أي توجه معقول لأي تحصيل مستقبلي وتحصيل جميع الضمانات أو تحويلها إلى البنك. في حال أنه، في سنة لاحقة، زاد أو انخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة نتيجة حصول حدث بعد تثبيت الإنخفاض في القيمة، فإنه يتم زيادة أو تخفيض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة المثبت سابقاً من خلال تعديل حساب المخصص. في حال تحصيل أي شطب مستقبلي في وقت لاحق، يتم قيد هذا المبلغ ضمن "مصرف خسائر الإئتمان".

## ٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

**الإخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية (تتمة)**  
يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً وفقاً لمعدل الفائدة الفعلي للأصل المالي. في حال وجود معدل فائدة متغير للقرض، يكون معدل الخصم لقياس أي خسارة للإخفاض في القيمة هو المعدل الفعلي الحالي للفائدة. يعكس احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً للأصل المالي المرهون التدفقات النقدية التي قد تنتج عن حبس الرهن ناقصاً تكاليف الحصول على وبيع الضمان سواء كان حبس الرهن محتملاً أم لا.

لغرض التقييم الجماعي للإخفاض في القيمة، يتم تجميع الأصول المالية على أساس نظام التصنيف الائتماني الداخلي للبنك الذي يعتمد على خصائص مخاطر الائتمان مثل نوع الأصل والصناعة والموقع الجغرافي ونوع الضمان ووضع تأخر السداد وعوامل أخرى ذات علاقة.

يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة من الأصول المالية التي جرى تقييمها بصورة مجتمعة بخصوص الإخفاض في القيمة على أساس حدوث خسارة تاريخية سابقة للأصول التي تتشابه في خواص مخاطر الائتمان مع تلك الموجودة ضمن المجموعة. يتم تعديل الخسارة التاريخية السابقة على أساس البيانات المتوفرة حالياً التي تعكس تأثيرات الظروف الحالية التي يقوم على أساسها حدث الخسارة السابق أو إزالة تأثيرات ظروف الفترة التاريخية التي لا تتواجد حالياً. تعكس تقديرات التغيرات في التدفقات النقدية المستقبلية وتتوافق مع التغيرات المتعلقة بالبيانات التي يتم توفيرها من سنة لأخرى (كالتغيرات في معدلات البطالة وأسعار العقارات وأسعار السلع ووضعية الدفع والعوامل الأخرى التي تشير إلى خسائر ضمن المجموعة وحجمها). يتم مراجعة المنهجية والإفترضات المستخدمة في تقدير التدفقات النقدية المستقبلية بانتظام لتقليل أية إختلافات تظهر بين تقديرات الخسارة والخسارة المتكبدة فعلياً.

**(ب) الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع**

بخصوص الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع، يقوم البنك بإجراء تقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على حصول انخفاض في قيمة أحد الإستثمارات أو مجموعة من الإستثمارات.

في حال تصنيف أدوات الدين على أنها متوفرة للبيع، يتم تقييم حصول انخفاض في القيمة إستناداً إلى نفس المعايير التي يتم إدراج الأصول المالية على أساسها بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، يكون المبلغ المدرج بخصوص الإخفاض في القيمة هو الخسارة المتراكمة التي يتم قياسها على أنها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أية خسارة بخصوص الإخفاض في القيمة تم تسجيلها سابقاً بخصوص ذلك الإستثمار في بيان الإيرادات. يستمر احتساب إيرادات الفوائد المستقبلية على أساس المبلغ المدرج للأصل باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بهدف قياس خسارة الإخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد كجزء من إيرادات التمويل. في حال أنه وفي سنة لاحقة زادت القيمة العادلة لأداة الدين وإمكانية ربط تلك الزيادة بشكل موضوعي بحدث ما حصل بعد تثبيت حصول خسارة الإخفاض في القيمة في بيان الإيرادات، يتم عكس مبلغ خسارة الإخفاض في القيمة من خلال بيان الإيرادات.

في حال إستثمارات الأسهم المصنفة على أنها متوفرة للبيع، سببضمن الدليل الموضوعي أي تأخير "جوهرى" أو "تراجع كبير" حاصل في القيمة العادلة للإستثمار المدرج بأقل من تكلفته. يتطلب تحديد فيما إذا كان التأخير "جوهرى" أو "تراجع كبير" إصدار أحكام هامة. عندما يتوفر دليل على حصول انخفاض في القيمة، يتم قياس الخسارة المتراكمة على أنها الفرق بين تكلفة الإستحواذ والقيمة العادلة الحالية ناقصاً أية خسائر للإخفاض في القيمة بخصوص ذلك الإستثمار المثبت سابقاً في بيان الإيرادات - يتم إزالته من الإيرادات الشاملة الأخرى وتثبيتته في بيان الإيرادات. ولا يتم عكس خسائر الإخفاض في القيمة بخصوص الإستثمارات في الأسهم من خلال بيان الإيرادات؛ ويتم تثبيت أية زيادات حاصلة في القيمة العادلة بعد الإخفاض في القيمة مباشرة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

**إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية**

يقوم البنك بتاريخ إعداد التقارير بتقييم فيما إذا كان هناك مؤشر بأن أحد الأصول قد انخفضت قيمته. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يتوجب إجراء إختبار سنوي للإخفاض في القيمة، يقوم البنك بتقدير المبلغ القابل للتحصيل للأصل. إن المبلغ القابل للتحصيل للأصل أو للوحدات التي تولد النقد يمثل القيمة العادلة للأصل ناقصاً التكاليف للبيع والقيمة المستخدمة له أيهما أعلى. عندما يزيد المبلغ المدرج للأصل أو الوحدات التي تولد النقد عن المبلغ القابل للتحصيل، يعتبر الأصل منخفض القيمة ويتم تخفيض قيمته إلى المبلغ القابل للتحصيل.

### ٣- السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

#### إنخفاض قيمة الموجودات غير المالية (تتمة)

عند تقييم القيمة المستخدمة، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للعائدة للأصل يتم تخفيضها إلى القيمة الحالية باستخدام أسعار الخصم التي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصا التكاليف للبيع، يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. يتم تثبيت هذا الإحتساب عن طريق تقييم متعدد أو مؤشرات متوفرة أخرى للقيمة العادلة.

يتم إجراء تقييم بتاريخ إعداد التقارير فيما إذا كان هناك مؤشر بأن خسائر الإنخفاض في القيمة المثبتة سابقاً لم تعد موجودة أو إنخفضت قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يقوم البنك بتقدير المبلغ القابل للتحويل للأصل أو الوحدات التي تولد النقد. يتم عكس خسائر الإنخفاض في القيمة المثبتة سابقاً فقط إذا كان يوجد تغيير في الإفتراضات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للتحويل منذ تثبيت آخر خسائر للإنخفاض في القيمة. إن عكس خسائر الإنخفاض في القيمة محدودة لكي لا يتجاوز المبلغ المدرج للأصل المبلغ القابل للتحويل ولا يتجاوز المبلغ المدرج الذي تم تحديده، بعد تنزيل الإستهلاك فيما لو لم تثبت أية خسائر إنخفاض في القيمة للأصل في السنوات السابقة. يتم تثبيت عكس خسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات.

#### إحتساب تاريخ المتاجرة والسداد

إن جميع مشتريات ومبيعات الموجودات المالية بالطريقة العادية يتم تثبيتها بتاريخ السداد، أي تاريخ إستلام أو توصيل الأصل إلى الطرف المقابل. إن المشتريات أو المبيعات بالطريقة العادية تمثل المشتريات أو المبيعات للموجودات المالية التي تستلزم توصيل الموجودات خلال إطار زمني محدد حسب النظام أو العرف السائد في السوق.

#### الموجودات الإئتمانية

إن الموجودات المحتفظ بها برسم أمانة أو بصفة إئتمانية لا يتم التعامل معها كموجودات للبنك وعليه فإنه لا يتم إدراجها في بيان المركز المالي.

#### التسوية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي عند وجود حق ملزم قانونياً لتسوية المبالغ المثبتة ويكون لدى البنك النية للسداد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الإلتزام بالنتزام. ليس هذا هو الحال عموماً بخصوص إتفاقيات الخصم الرئيسية حيث يتم عرض الموجودات والمطلوبات ذات العلاقة بالمبلغ الإجمالي في بيان المركز المالي.

#### العملات الأجنبية

تسجل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية حسب أسعار الصرف السائدة بتاريخ إستحقاق المعاملات. وتحوّل الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة حسب متوسط أسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. تدرج أرباح و خسائر ناتجة في بيان الإيرادات.

#### إعداد تقارير القطاعات

يستند إعداد التقارير القطاعية لدى البنك على القطاعات التشغيلية التالية: إستثمارات الملكية والخدمات الإستثمارية والمصرفية الخاصة.

#### أرباح الأسهم العادية

يتم تثبيت أرباح الأسهم العادية كالإلتزام وتستقطع من حقوق المساهمين بعد أن يتم الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك. يتم إقتطاع الأرباح المرحلية من حقوق المساهمين عند الإعلان عنها ولن تكون مرتبطة بالبنك بعد ذلك.

إن أرباح الأسهم للسنة التي تمت الموافقة عليها بعد تاريخ إعداد التقارير المالية يجري الإفصاح عنها كحدث بعد تاريخ إعداد التقرير المالية.

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٤ - صافي الإيرادات من الإستثمارات

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٤٤,٣٠٤	٤٤,٢١٢
٢٥,٧٧٧	٢٦,٤١٨
١٢,١٥٤	١٢,٧٠٥
(٣٤٧)	(٥٥٥)
<u>٨١,٨٨٨</u>	<u>٨٢,٧٨٠</u>

إيرادات الفوائد من الإستثمارات في السندات  
صافي الأرباح المحققة من بيع إستثمارات متوفرة للبيع  
إيرادات أرباح أسهم  
أتعاب إدارة المحفظة المدفوعة إلى مؤسسات مالية أخرى

٥ - الإيرادات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٦,٦٦١	٣,٥٦٧
٢,٩٩٨	٣,٦٠٦
<u>٩,٦٥٩</u>	<u>٧,١٧٣</u>

أتعاب من خدمات إستشارات  
أتعاب إدارة المحفظة والعمولات وإيرادات أخرى

٦ - المصاريف العمومية والإدارية

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١٤,٨٤٨	١٩,٣٢٩
٨٧٠	٨٢٤
١,٧٩٢	٢,١٤٠
٣,٨٣٧	١٣٥
٣,٠٦٨	٤,٤٢٤
<u>٢٤,٤١٥</u>	<u>٢٦,٨٥٢</u>

تكاليف الموظفين  
الإستهلاك (إيضاح ١٢)  
تكاليف الإيجار - عقود الإيجار التشغيلية  
مصاريف الإستشارات  
مصاريف أخرى

٧ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للسنة وقدرها ٢٦,٣٢٦ ألف درهم (٢٠١١ - ٢٢,٢٨٦ ألف درهم)، على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وقدره ٥٥٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١٠٠ درهم.

إن الربح للسهم بمبلغ ٤٠,٥٢ درهم كما هو مدرج للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تم ادراجه سابقاً بمبلغ ٤٥,٠٩ درهم) قد تم تعديله لإدراج الأسهم الصادرة في عام ٢٠١٢ نتيجة لأرباح الأسهم.

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفسه للربح المخفف للسهم نظراً لأن البنك لم يصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند إستخدامها.

## ٨ - النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٦١	١٣٩	النقد في الصندوق
		الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:
١٩,٢٠٠	٢,٨٢١	الحساب الجاري
١١,٠٨٨	١٢,٧٥٦	متطلبات الإحتياطي
<u>٣٠,٤٤٩</u>	<u>١٥,٧١٦</u>	

إن متطلبات الإحتياطي يتم الإحتفاظ بها لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بالدرهم والدولار الأمريكي ولا يمكن سحبها بدون موافقته. يتغير مستوى الإحتياطي المطلوب كل شهر وفقا لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ويستند إلى الرصيد القائم لودائع العملاء.

## ٩ - المستحقات من البنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٦,٠٤٦	٣٩,٧٩٥	المحلية
١٢٦,١٨١	١,٣٦٩	الإقليمية
٢٨,١٥٩	١٩,٦٧٩	الدولية
<u>٢٢٠,٣٨٦</u>	<u>٦٠,٨٤٣</u>	

تشتمل المستحقات من البنوك على وديعة لأجل بمبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) لدى طرف مقابل في الإمارات العربية المتحدة. إن هذه الوديعة مرهونة بحدود مبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم) مقابل تسهيلات ممنوحة من الطرف المقابل للبنك. إن التسهيلات المقدمة من قبل البنك خلال السنة بلغت ٦,٤٩٥ ألف درهم (٢٠١١ - لاشيء).

## ١٠ - القروض والسلفيات، صافي

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩,٦٤٧	٢١,٢٤٧	تجارية وأعمال:
٦٦٣	٣٤٦	سحوبات على المكشوف/ قروض (مضمونة)
		سحوبات على المكشوف/ قروض (غير مضمونة)
١٠,٣١٠	٢١,٥٩٣	إجمالي القروض والسلفيات
(١,٣١٥)	(٢,٩٣٥)	ناقصا: مخصص إجمالي للإنخفاض في القيمة
<u>٨,٩٩٥</u>	<u>١٨,٦٥٨</u>	القروض والسلفيات، الصافي

## بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

#### ١٠ - القروض والسلفيات، صافي (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ، لم تكن هناك أية قروض فردية محددة على أنها منخفضة القيمة وبناء عليه، لم يتم إعتبار أية مخصصات ضرورية بخصوص أي من القروض والسلفيات المقدمة من البنك (٢٠١١ - لاشيء).

إستناداً إلى تقييم وضع المحفظة الكلية للقروض والسلفيات، وأيضاً وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة، اعتمد البنك مخصص إجمالي للإنخفاض في القيمة بمبلغ ٢,٩٣٥ ألف درهم (٢٠١١ - ١,٣١٥ ألف درهم) مقابل مخاطر العجز التي ظهرت والتي لم يتم تحديدها بعد.

#### ١١ - الإستثمارات

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
		<b>الإستثمارات المتوفرة للبيع</b>
		سندات
		متداولة
		غير متداولة
٧٤١,٣٠١	١,١٢٩,١٨٧	
-	٤٦,٥٢٠	
٧٤١,٣٠١	١,١٧٥,٧٠٧	
		<b>أسهم</b>
		متداولة
		غير متداولة
٣٦٦,٩٤٣	٤٧٣,٢٣١	
٣٤,٠٨٨	٢٧,٩٨٥	
٤٠١,٠٣١	٥٠١,٢١٦	
١,١٤٢,٣٣٢	١,٦٧٦,٩٢٣	<b>إجمالي الإستثمارات المتوفرة للبيع</b>
٣٣,١٥٤	٣٤,٩٦٨	<b>الإستثمار في سبائك الذهب</b>
١,١٧٥,٤٨٦	١,٧١١,٨٩١	<b>إجمالي الإستثمارات</b>

إن الإستثمار في سبائك ذهبية يمثل إستثمار في الذهب الفعلي وقد تم إدراجه بالتكلفة. أجرى البنك تقييماً لهذا الإستثمار بخصوص الإنخفاض في القيمة وإستنتج بأنه لا يتوجب تكوين مخصص لذلك.

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	
		<b>إستثمارات سندات:</b>
		المحلية
		الإقليمية
		الدولية
٧٠٤,٢٠٩	١,٠٥٩,٩٨٤	
١٣,٦٢٤	١٨,٦١٨	
٢٣,٤٦٨	٩٧,١٠٥	
٧٤١,٣٠١	١,١٧٥,٧٠٧	
		<b>إستثمارات أسهم:</b>
		المحلية
		الإقليمية
		الدولية
١٢٧,٢٨٢	١٢٠,٦٧٤	
١٥,٥٨٨	٢٢,٠٢٢	
٢٥٨,١٦١	٣٥٨,٥٢٠	
٤٠١,٠٣١	٥٠١,٢١٦	
٣٣,١٥٤	٣٤,٩٦٨	<b>الإستثمار في سبائك ذهبية</b>
١,١٧٥,٤٨٦	١,٧١١,٨٩١	

## ١١ - الإستثمارات (تتمة)

إن جزءاً من محفظة إستثمارات السندات لدى البنك بالقيمة المدرجة ٩٢٢ مليون درهم (٢٠١١ - ٤٣٣ مليون درهم) مرهون لدى بنوك مقابل تسهيلات إئتمان وعقود إعادة شراء بإجمالي مبلغ ٦٥٢ مليون درهم (٢٠١١ - ٢٢٨ مليون درهم).

يستخدم البنك التسلسل الهرمي التالي لتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار المتداولة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر.

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ، يحتفظ البنك بالإستثمارات التالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة:

الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم	الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم	
	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم		
٤٦,٥٢٠	-	-	١,٠١٣,٤٦٤	١,٠٥٩,٩٨٤	إستثمارات أسهم:
-	-	-	١٨,٦١٨	١٨,٦١٨	المحلية
-	-	-	٩٧,١٠٥	٩٧,١٠٥	الإقليمية
					الدولية
-	٧,٢٣١	٦٩,٨٢٢	٤٣,٦٢١	١٢٠,٦٧٤	إستثمارات سندات:
-	-	٣,١٣٦	١٨,٨٨٦	٢٢,٠٢٢	المحلية
٧٠٢	-	٢١,٢١٨	٣٣٦,٦٠٠	٣٥٨,٥٢٠	الإقليمية
					الدولية
<u>٤٧,٢٢٢</u>	<u>٧,٢٣١</u>	<u>٩٤,١٧٦</u>	<u>١,٥٢٨,٢٩٤</u>	<u>١,٦٧٦,٩٢٣</u>	
الإستثمارات المدرجة بالتكلفة ألف درهم	الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة			٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم	
	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم		
-	-	-	٧٠٤,٢٠٩	٧٠٤,٢٠٩	إستثمارات سندات:
-	-	-	١٣,٦٢٤	١٣,٦٢٤	المحلية
-	-	-	٢٣,٤٦٨	٢٣,٤٦٨	الإقليمية
					الدولية
-	٧,٠٠٤	٧٣,٣٣٨	٤٦,٩٤٠	١٢٧,٢٨٢	إستثمارات أسهم:
-	-	٧,٠٣٥	٨,٥٥٣	١٥,٥٨٨	المحلية
١,٧٤٥	-	٢٥,٤١٦	٢٣١,٠٠٠	٢٥٨,١٦١	الإقليمية
					الدولية
<u>١,٧٤٥</u>	<u>٧,٠٠٤</u>	<u>١٠٥,٧٨٩</u>	<u>١,٠٢٧,٧٩٤</u>	<u>١,١٤٢,٣٣٢</u>	

## ١١ - الإستثمارات (تتمة)

خلال السنة الحالية، تم تحويل الإستثمارات بمبلغ لا شيء (٢٠١١ - ٣١,٠٦٣ ألف درهم) من المستوى الأول إلى المستوى الثاني لقياس القيمة العادلة كما تم تحويل مبلغ ٤,٣٢٥ ألف درهم (٢٠١١ - ١١,٥٠٥ ألف درهم) من المستوى الثاني إلى المستوى الأول لقياس القيمة العادلة، بينما جرى تحويل مبلغ لا شيء من المبلغ المدرج بالتكلفة إلى المستوى الثاني (٧,٥١٢ ألف درهم).

تم إجراء تحويلات من المستوى الثاني إلى المستوى الأول، نظراً لأن السوق بخصوص هذه الأوراق المالية تم إعتباره نشطاً مرة أخرى خلال السنة.

يظهر الجدول التالي تسوية المبالغ الإفتتاحية والختامية للمستوى الثالث للإستثمارات المسجلة بالقيمة العادلة:

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
١,٥٠٨	٧,٠٠٤
-	٢٢٧
(٢٦٢)	-
٥,٧٥٨	-
<u>٧,٠٠٤</u>	<u>٧,٢٣١</u>

في ١ يناير ٢٠١١  
صافي الأرباح غير المحققة المسجلة في حقوق الملكية  
خسائر الإنخفاض في القيمة على المستوى الثالث للإستثمارات  
التحويلات من الإستثمارات المدرجة بالتكلفة  
في ٣١ ديسمبر

## ١٢ - الاستثمار في شركة شقيقة

خلال السنة ، أجرى البنك استثمار في شركة مؤسسة حديثاً "شركة إي أي بي للاستثمار ذ.م.م" ("الشركة"). يمتلك البنك حصة بنسبة ٢٤% من الأرباح والخسائر للشركة. لم تبدأ الشركة الشقيقة عملياتها بعد. إن الأنشطة الرئيسية للشركة سوف تكون الاستثمار في المشاريع التجارية والصناعية والزراعية والإدارة. يمثل الاستثمار حصة البنك في رأسمال الشركة.

يوضح الجدول التالي المعلومات المالية الموجزة لاستثمار البنك في الشركة:

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٧٢	-
<u>٧٢</u>	<u>-</u>
-	٧
<u>-</u>	<u>-</u>
-	٧٢
<u>-</u>	<u>٧٢</u>

الحصة من بيان المركز المالي للشركة الشقيقة:  
الموجودات المتداولة

حقوق الملكية

الحصة من إيرادات وأرباح الشركة الشقيقة  
الإيرادات

الأرباح للسنة

القيمة المدرجة للاستثمار

## ١٣ - الموجودات الثابتة

المجموع ألف درهم	سيارات ألف درهم	أثاث ومعدات ألف درهم	
			التكلفة:
٣,٩٦٣	١١٣	٣,٨٥٠	في ١ يناير ٢٠١٢
١,١٢١	-	١,١٢١	الإضافات
(٧٠)	(١١)	(٥٩)	الإستبعادات
<u>٥,٠١٤</u>	<u>١٠٢</u>	<u>٤,٩١٢</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
			الإستهلاك المتراكم:
٢,٧٩٦	١١٣	٢,٦٨٣	في ١ يناير ٢٠١٢
٨٢٤	-	٨٢٤	للسنة
(٧٠)	(١١)	(٥٩)	للإستبعادات
<u>٣,٥٥٠</u>	<u>١٠٢</u>	<u>٣,٤٤٨</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
<u>١,٤٦٤</u>	<u>-</u>	<u>١,٤٦٤</u>	صافي القيمة المدرجة: في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
المجموع ألف درهم	سيارات ألف درهم	أثاث ومعدات ألف درهم	
			التكلفة:
٣,٨٥٤	١١٣	٣,٧٤١	في ١ يناير ٢٠١١
٤٣٤	-	٤٣٤	الإضافات
(٣٢٥)	-	(٣٢٥)	الإستبعادات
<u>٣,٩٦٣</u>	<u>١١٣</u>	<u>٣,٨٥٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
			الإستهلاك المتراكم:
٢,٢٤٨	١١٣	٢,١٣٥	في ١ يناير ٢٠١١
٨٧٠	-	٨٧٠	للسنة
(٣٢٢)	-	(٣٢٢)	للإستبعادات
<u>٢,٧٩٦</u>	<u>١١٣</u>	<u>٢,٦٨٣</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
<u>١,١٦٧</u>	<u>-</u>	<u>١,١٦٧</u>	صافي القيمة المدرجة: في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

## بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

#### ١٤ - الموجودات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨,٢٥٨	١٢,٠٨٧	فوائد مستحقة القبض
١٣,١٩٣	٦,٥٤٠	مدينون آخرون ومصاريف مدفوعة مقدماً
-	١,١٨٩	الموجودات المالية المشتقة (إيضاح ١٩)
<u>٢١,٤٥١</u>	<u>١٩,٨١٦</u>	

#### ١٥ - المستحقات للبنوك

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥٧,٠٠٠	٥٥٧,٥٥٢	ودائع لأجل
١٢٥,٠٥٩	٦,٤٩٥	تسهيلات السحب على المكشوف
١٠٣,٢٣٩	١٣٤,٥٢٢	عقود إعادة الشراء
<u>٣٨٥,٢٩٨</u>	<u>٦٩٨,٥٦٩</u>	

قام البنك باقتراض مبلغ ١٣٤ مليون درهم (٢٠١١ - ١٠٣ مليون درهم) بموجب عقود إعادة الشراء حيث تم رهن إستثمارات البنك في بعض السندات بمبلغ ١٧٦ مليون درهم (٢٠١١ - ١٣٧ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كضمان بموجب هذه العقود.

كما قام البنك باقتراض مبلغ ٥١٨ مليون درهم (٢٠١١ - ١٢٥ مليون درهم) بموجب ودائع لأجل حيث تم رهن إستثمارات البنك في بعض السندات واستثمارات الحقوق بقيمة مدرجة ٧٤٦ مليون درهم (٢٠١١ - ٢٩٦ مليون درهم) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كضمان بموجب هذه الودائع.

إن تسهيلات السحب على المكشوف المستخدمة من قبل البنك مضمونة مقابل ودائع لأجل بمبلغ ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ١٨٠,٨٠٠ ألف درهم).

#### ١٦ - المطلوبات الأخرى

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٧١٠	٨,١٧٢	فوائد مستحقة الدفع
٨٩٠	١,٣٠٧	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
-	١,٦٧٧	المطلوبات المالية المشتقة (إيضاح ١٩)
<u>٦,٤٥١</u>	<u>٢٤,٠٧٠</u>	مطلوبات أخرى
<u>٢٣,٠٥١</u>	<u>٣٥,٢٢٦</u>	

يقوم البنك بتكوين مخصص لمكافأة نهاية الخدمة للموظفين الوافدين وفقاً لقانون العمل في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن الحركات في الإلتزام المثبت في بيان المركز المالي بخصوص مكافأة نهاية الخدمة هي كما يلي:

## ١٦ - المطلوبات الأخرى (تتمة)

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٨٩١	٨٩٠
٤١٦	٥٦٢
(٤١٧)	(١٤٥)
٨٩٠	١,٣٠٧

في ١ يناير  
مصاريف مثبتة في بيان الإيرادات  
المبلغ المدفوع

في ٣١ ديسمبر

## ١٧ - رأس المال والإحتياطيات

## (أ) رأس المال

يتألف رأس المال المصرح به للبنك من ٨٠٠,٠٠٠ سهم عادي قيمة السهم ١٠٠ درهم (٢٠١١ - ٨٠٠,٠٠٠ سهم عادي قيمة السهم ١٠٠ درهم). ويتألف رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل الخاص بالبنك من ٥٥٠,٠٠٠ سهم عادي قيمة السهم ١٠٠ درهم (٢٠١١ - ٤٩٤,٣٢٠ سهم عادي قيمة السهم ١٠٠ درهم). إن الزيادة في رأس المال تمثل إصدار أسهم جديدة بعد أسهم المنحة التي قام البنك بتوزيعها خلال السنة الحالية.

## (ب) الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الإحتياطي القانوني حتى يساوي الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## (ج) الإحتياطي الخاص

وفقاً للمادة ٨٢ من القانون الإتحادي رقم ١٠ لسنة ١٩٨٠ والنظام الأساسي للبنك، يتم تحويل ١٠% من الأرباح للسنة إلى الإحتياطي الخاص. يمكن للبنك أن يقرر التوقف عن إجراء هذه التحويلات السنوية عندما يساوي الإحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

## ١٨ - الأرباح الموزعة والمقترح توزيعها

أثناء إجتماع الجمعية العمومية السنوية للبنك الذي عقد في ٢١ مارس ٢٠١٢، وافق المساهمون على توزيع أرباح نقدية وأسهم منحة بنسبة ١٠% و ١١,٢٦% من رأس المال المدفوع على التوالي بمبلغ ٤,٩٤٤ ألف درهم و ٥,٥٦٨ ألف درهم لكل منها وقد تم توزيعها خلال السنة الحالية.

اقترح مجلس الإدارة خلال اجتماعه بتاريخ ٢٤ فبراير ٢٠١٣ توزيع أرباح نقدية وأسهم منحة بنسبة ١٠% و ٩,٠٩١% من رأس المال المدفوع على التوالي بمبلغ ٥,٥٠٠ ألف درهم و ٥,٠٠٠ ألف درهم. تخضع هذه التوزيعات لموافقة المساهمين أثناء الجمعية العمومية السنوية.

## ١٩ - الأدوات المالية المشتقة

أثناء سير الأعمال العادية يدخل البنك في معاملات التي تتضمن أدوات مالية مشتقة. إن الأداة المالية المشتقة هي عقد مالي ما بين طرفين بحيث تعتمد الدفعات على الحركات في سعر واحدة أو أكثر من الأدوات المالية المعنية ومرجع السعر أو المؤشر. تشمل الأدوات المالية المشتقة على مقايضات مخاطر الائتمان والخيارات. إن مقايضات مخاطر الائتمان غير مصنفة كتدفقات نقدية أو قيمة عادلة أو تحوطات صافي. الاستثمارات وتم الدخول فيها لفترة خمسة سنوات. يوجد بالبنك إتفاق واحد (٢٠١١ - لاشيء) من مقايضات مخاطر الائتمان قائما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

يظهر الجدول أدناه القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المسجلة كموجودات أو مطلوبات بالإضافة للمبالغ الإسمية. إن المبلغ الإسمي هو المبلغ الخاص بالأصل المعني للمشتق أو مرجع السعر أو المؤشر وهو الأساس الذي بموجبه تقاس التغييرات في قيمة المشتقات. تشير المبالغ الإسمية إلى حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي ليست مؤشرا على أخطار السوق أو أخطار الائتمان.

## ١٩ - الأدوات المالية المشتقة (تتمة)

المبلغ	القيمة العادلة	القيمة العادلة	المبلغ	القيمة العادلة	القيمة العادلة
الإسمي	السالبة	الموجبة	الإسمي	السالبة	الموجبة
٢٠١١	٢٠١١	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	-	-	٣٦,٧٣٠	١,٦٧٧	١,١٨٩

المشتقات المحفوظ بها للمتاجرة:  
مقايضات مخاطر الائتمان

تشتمل المشتقات عادة في بداية نشاطها فقط على تبادل مشترك للوعود بتحويل بعض أو عدم تحويل المبالغ. ومع ذلك، تشتمل هذه الأدوات غالباً على درجة عالية من معدل الرفع وتغير بشكل كبير. إن أي حركة صغيرة نسبياً في قيمة الأصل أو المعدل أو المؤشر المتعلق بعقد المشتقات قد يكون لها تأثير ملموس على أرباح أو خسائر البنك.

يتم مراقبة تعرض البنك للمخاطر بموجب عقود المشتقات كجزء من الإدارة الشاملة لمخاطر السوق الخاصة بالبنك.

## مقايضات مخاطر الائتمان

إن مقايضات مخاطر الائتمان هي إتفاقيات تعاقدية ما بين طرفين لسداد دفعات بخصوص أحداث ائتمانية محددة، استناداً إلى مبالغ اسمية معينة. اشترى البنك مقايضات مخاطر ائتمان من بنوك أخرى للتخفيف من مخاطر العجز من قبل الطرف المقابل.

## الغرض من المشتقات

ضمن سير الأعمال العادية المتعلقة بالتخفيف من مخاطر العجز، فإن البنك يكون طرفاً في اتفاق مقايضة مخاطر الائتمان. إن هذا يتحقق بالتحوط من معاملات محددة. وبما أن ذلك لا يؤهل إلى محاسبة تحوط خاصة، فإن مقايضات مخاطر الائتمان تدرج في الحسابات ضمن أدوات المتاجرة.

## القيمة العادلة

تدرج المشتقات بالقيمة العادلة باستخدام أسعار العروض المعلنة في سوق نشط أو أسعار الطرف المقابل أو أساليب التقييم باستخدام نموذج تقييم تم إختباره مقابل أسعار معاملات السوق الفعلية وأفضل تقدير للبنك من مدخلات النموذج الملائم.

إن المقايضات طويلة الأجل مثل مقايضات مخاطر الائتمان يتم تقييمها باستخدام أسلوب تقييم لا يحتوي على مدخلات جوهرية ملحوظة بالسوق. يتم تقييم هذه المشتقات باستخدام أساليب تحتسب القيمة الحالية مثل نماذج الائتمان (مثال، نماذج معدل العجز أو نماذج هامش الائتمان). تشتمل النماذج على العديد من الافتراضات غير الملحوظة ومن بينها هامش الائتمان للأصل المعني بخصوص مقايضات مخاطر الائتمان، وتقلبات أسعار السوق. يقوم البنك بتقييم قيمة مقايضة مخاطر الائتمان باستخدام أسلوب تقييم نموذج بلومبرج أي إس دي أيه المعياري. إن الإفصاحات الخاصة بالقيمة العادلة للمشتقات مبينة في الإيضاح رقم ٢٣.

## المشتقات المتعلقة بالمخاطر الائتمانية

تنتج المخاطر الائتمانية بخصوص الأدوات المالية المشتقة عن إمكانية إخفاق الطرف المقابل في إلتزاماته التعاقدية وذلك بحدود القيمة العادلة الموجبة للأدوات التي تكون لصالح البنك. في حالة مقايضة مخاطر الائتمان، فإن البنك كذلك معرض إلى أو محمي من مخاطر عجز الطرف المقابل المشار إليها في المشتقات. مع وجود مشتقات مسددة إجمالياً، فإن البنك يتعرض أيضاً لمخاطر السداد، باعتبارها المخاطر التي منح البنك الإلتزام بشأنها، ولكن عجز الطرف المقابل عن سداد المبلغ المقابل.

## ٢٠ - الإلتزامات والمطلوبات الطارئة

## الإلتزامات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية والمطلوبات الطارئة

تشتمل الإلتزامات المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية على الإلتزامات لتقديم التسهيلات والإعتمادات المستندية والكفالات وأوراق القبول التي تم تصميمها للوفاء بمتطلبات عملاء البنك.

إن الإعتمادات المستندية والكفالات وأوراق القبول تلزم البنك بإجراء الدفعات نيابة عن العملاء في حال إخفاق العميل بالسداد حسب شروط العقد.

لدى البنك الإلتزامات التالية المتعلقة بالتسهيلات الإئتمانية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٥٦٤	٨٢,٩٦٣	كفالات

لا يوجد إلتزامات قروض غير مسحوبة غير قابلة للإلغاء قائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١ - لاشيء).

## إلتزامات عقود التأجير التشغيلية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٩٩٣	١,٥٧٧	الحد الأدنى لدفعات التأجير المستقبلية خلال سنة بعد سنة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
-	٧,٢٩٨	إجمالي مصروفات عقود الإيجار التشغيلية المتعاقد عليها في نهاية فترة إعداد التقارير المالية
١,٩٩٣	٨,٨٧٥	

## ٢١ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

يقوم البنك أثناء سير الأعمال العادية بمعاملات مع أطراف ذات علاقة مثل كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا والشركات المتعلقة بهم. إن جميع القروض والسلفيات الممنوحة للأطراف ذات علاقة نشطة وبدون أية مخصصات للخسائر المحتملة في القروض والسلفيات.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣١ ديسمبر بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة ضمن البيانات المالية هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٢٠	-	القروض والسلفيات
-	٤٦,٥٢٠	الاستثمارات
٤٥٥,٤٢١	٤٩٦,٨٣٢	ودائع العملاء
٦٦,٧٦٩	٧٧,٦٦٤	الإلتزامات والمطلوبات الطارئة

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف المتعلقة بهم وموظفي الإدارة العليا للشركة:

## ٢١ - المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

إن الإيرادات والمصاريف بخصوص الأطراف ذات علاقة المدرجة في البيانات المالية هي كما يلي:

٢٠١١  
ألف درهم

٢٠١٢  
ألف درهم

أعضاء مجلس الإدارة والأطراف المتعلقة بهم وموظفي الإدارة العليا للشركة:

٩١	١,٨٥٣	إيرادات فوائد
١١,٤١٣	١٢,٦٤٥	مصاريف فوائد
٢,٠٠٧	١,٨٦٣	عمولات ورسوم
١,٥٥٥	١,٨٧٥	تكاليف إيجار - عقود إيجار تشغيلية
٤١٤	٥٦٥	مصاريف تأمين
١٠٥	١٢	تكاليف تتعلق بتكنولوجيا المعلومات

تعويضات موظفي الإدارة العليا:

٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم
٤,٣٤٨	٤,٩٨٥

رواتب ومزايا أخرى

## ٢٢ - إدارة المخاطر

## مقدمة

إن المخاطر متأصلة في أنشطة البنك ولكن يتم إدارتها من خلال عملية تعريف وقياس ومراقبة مستمرة تخضع لحدود المخاطر وضوابط أخرى. إن عملية إدارة المخاطر هامة لربحية البنك المستمرة وإن كل فرد داخل البنك مسؤول عن تعرض البنك لمخاطر متعلقة بمسؤولياته.

يتعرض البنك لمخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق حيث أن الأخيرة مقسمة إلى مخاطر تجارية ومخاطر غير تجارية. يتعرض البنك أيضاً إلى المخاطر التشغيلية.

إن عملية مراقبة المخاطر المستقلة لا تشمل على مخاطر الأعمال كالتغيرات في البيئة والتكنولوجيا والصناعة. تتم مراقبتهم من خلال عملية التخطيط الإستراتيجي للبنك.

## هيكل إدارة المخاطر

يعتبر مجلس الإدارة مسؤول بشكل تام عن تحديد ومراقبة المخاطر ومع ذلك هناك هيئات مستقلة مسؤولة عن إدارة ومراقبة المخاطر.

إن مجلس الإدارة مسؤول عن مراقبة عملية المخاطرة الكلية داخل البنك. كما أنهم يتحملون المسؤولية الكلية لتطوير إستراتيجية المخاطر وتطبيق الإجراءات وإطار العمل والعمليات والحدود. كما أن المجلس مسؤول عن قضايا الإحتيال والقضايا الأخرى المتعلقة بالمخاطر وإدارة ومراقبة القرارات المتعلقة بالمخاطر.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

### لجنة التدقيق والمخاطر التابعة للمجلس

إن لجنة التدقيق والمخاطر التابعة للمجلس لديها المسؤولية الكاملة لتطوير إستراتيجية المخاطر وتطبيق المبادئ وأطر العمل والسياسات لتعزيز إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك من أجل تطبيق المعايير على أكمل وجه ويشمل ذلك أسس رقابة داخلية فعالة ومراقبة التعرض للمخاطر الإجمالية (مخاطر الإئتمان والسوق والسيولة والعمليات والمخاطر القانونية.. الخ) والتأكد من إستقلالية وظائف التدقيق الداخلي والإلتزام بالمتطلبات التنظيمية.

### خزينة البنك

إن خزينة البنك مسؤولة عن إدارة موجودات ومطلوبات البنك والهيكل المالي العام للبنك. وهي مسؤولة أيضاً بصورة رئيسية عن التمويل ومخاطر السيولة للبنك.

### التدقيق الداخلي

إن عمليات إدارة المخاطر في البنك تخضع لمهمة التدقيق الداخلي حيث يتم فحص كل من دقة الإجراءات وتقييد البنك بها. يناقش قسم التدقيق الداخلي نتائج كل التقييمات مع الإدارة وينقل النتائج والتوصيات إلى لجنة التدقيق والمخاطر التابعة للمجلس.

### قياس المخاطر وأنظمة إعداد التقارير

يتم مراقبة وضبط المخاطر بشكل رئيسي إستناداً إلى الحدود الموضوعية من قبل البنك. هذه الحدود تعكس إستراتيجية العمل وبيئة السوق للبنك كما تعكس مستوى المخاطر التي يرغب البنك بقبولها مع تركيز إضافي على صناعات مختارة. بالإضافة لذلك، يقوم البنك بمراقبة وقياس المخاطر الكلية التي يمكن تحملها فيما يتعلق بالتعرض للمخاطر الإجمالية عبر كل أنواع المخاطر والأنشطة.

إن المعلومات المجمعة من كل الأعمال قد تم فحصها ومعالجتها من أجل تحليل ومراقبة وتحديد المخاطر المبكرة. لقد تم عرض هذه المعلومات وشرحها إلى لجنة التدقيق والمخاطر التابعة للمجلس ولجان الإدارة. يتضمن التقرير كل أنواع التعرض لمخاطر القروض ونسب السيولة والتغيرات في ملف المخاطر.

يتم تقديم ملخص دوري إلى الأعضاء ذوي العلاقة في البنك بخصوص الإستفادة من حدود السوق وإستثمارات الملكية والسيولة بالإضافة إلى أية تطورات لمخاطر أخرى.

### تخفيف المخاطر

كجزء من إدارة المخاطر الكلية، يستخدم البنك المشتقات وأدوات أخرى لإدارة التعرضات الناتجة عن تغيرات أسعار الفائدة والعملات الأجنبية ومخاطر الأسهم ومخاطر الإئتمان المخاطر الناتجة من المعاملات المستقبلية. كذلك يقوم البنك بصورة مستمرة بمراقبة محفظته وتنويعها وذلك لتخفيف المخاطر المتعلقة بالتركيز على التعرضات نحو عمل محدد أو قطاع جغرافي محدد.

### تركزات المخاطر الزائدة

تتشأ التركزات عندما يشترك عدد من الأطراف المقابلة في أنشطة مشابهة، أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو عندما يكون لهم سمات إقتصادية مماثلة مما قد يجعل عندهم الإستعداد لمواجهة الإلتزامات تعاقدية تتأثر بشكل مماثل بالتغيرات في الظروف الإقتصادية أو السياسية أو غيرها. تشير التركزات إلى الحساسية النسبية لأداء البنك نحو التطورات التي تؤثر على قطاع أعمال محدد أو على منطقة جغرافية معينة.

من أجل تجنب تركزات المخاطر الزائدة، تتضمن سياسات وإجراءات البنك إرشادات محددة تركز على الإحتفاظ بمحافظ مالية متنوعة، وبالتالي يتم السيطرة على تركزات مخاطر الإئتمان المحددة وإدارتها.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر الائتمان

إن مخاطر الائتمان هي المخاطر التي يفشل فيها عميل أو طرف مقابل في الوفاء بالتزامه ويتسبب في خسارة مالية للبنك. تنتج مثل تلك المخاطر عن الإقراض والتمويل التجاري والخزينة ونشاطات أخرى يقوم بها البنك. يتم مراقبة المخاطر الائتمانية بشكل فعال وفقاً للسياسات الائتمانية التي تعرف بوضوح صلاحيات الإقراض الممنوحة والسياسات والإجراءات. تشمل إدارة مخاطر الائتمان أيضاً على مراقبة تركيزات المخاطر من قبل القطاع الصناعي بالإضافة إلى الموقع الجغرافي.

يجري البنك عملية مراجعة لنوعية الائتمان لتقديم تعريف مبكر للتغيرات الممكنة في ملاءة الأطراف المقابلة وتشمل مراجعات الضمانات الدورية. يتم تأسيس حدود الطرف المقابل عن طريق استخدام نظام تصنيف المخاطر الائتمانية والتي تحدد لكل طرف مقابل تصنيف للمخاطر. تخضع تصنيفات المخاطر إلى المراجعة الدورية. إن عملية مراجعة نوعية الائتمان تسمح للبنك بإجراء تقييم للخسارة المحتملة كنتيجة للمخاطر التي يتعرض لها والقيام بإجراء تصحيحي.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بدون الأخذ في الاعتبار أية ضمانات و تعزيزات إئتمانية أخرى

يظهر الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي بما فيها المطلوبات الطارئة والالتزامات. إن الحد الأقصى للتعرض موضح بإجمالي المبلغ قبل تأثير التخفيض من خلال استخدام التصفية الرئيسية وإتفاقيات الضمان، إن وجدت.

إجمالي التعرض الأقصى ٢٠١١	إجمالي التعرض الأقصى ٢٠١٢	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٣٠,٢٨٨	١٥,٥٧٧	٨
٢٢٠,٣٨٦	٦٠,٨٤٣	٩
١٠,٣١٠	٢١,٥٩٣	١٠
٧٤١,٣٠١	١,١٧٥,٧٠٧	١١
٢١,٠٤٣	١٩,٠١٤	
<u>١,٠٢٣,٣٢٨</u>	<u>١,٢٩٢,٧٣٤</u>	
٨٨,٥٦٤	٨٢,٩٦٣	١٨
٨٨,٥٦٤	٨٢,٩٦٣	
<u>١,١١١,٨٩٢</u>	<u>١,٣٧٥,٦٩٧</u>	

الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ( باستثناء النقد في الصندوق)  
المستحقات من البنوك  
القروض والسلفيات  
الإستثمارات في السندات  
موجودات أخرى

الكفالات

إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

حين تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكن ليس الحد الأقصى للتعرض والذي يمكن أن ينتج في المستقبل نتيجة للتغيرات في القيم العادلة.

لمزيد من التفصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، يتم الرجوع إلى الإيضاحات المحددة. إن أثر الضمانات وأساليب تخفيف المخاطر الأخرى مبين أدناه.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر الائتمان (تتمة)

## تركزت مخاطر الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

يتم إدارة تركيز المخاطر من قبل العميل/الطرف المقابل حسب المنطقة الجغرافية والقطاع الصناعي. إن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لأي عميل أو طرف مقابل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ كان ٣٩,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١١ - ١٢٥,٨٠٠ ألف درهم) قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات أو أية تعزيزات إئتمانية أخرى والتي مقابلها قدم الطرف المقابل تسهيلات سحب على المكشوف بمبلغ ٦,٤٩٥ ألف درهم إلى البنك (٢٠١١ -) تم تغطيتها بالكامل بإيداع مقابل لدى البنك بمبلغ ١٢٥,٠٠٠ ألف درهم). هذا التحليل لا يشمل على الإستثمارات في السندات.

يمكن تحليل الأدوات المالية للبنك (باستثناء النقد في الصندوق والإستثمارات في الأوراق المالية والسبائك) قبل الأخذ في الاعتبار أية ضمانات محتفظ بها أو أية تعزيزات إئتمانية أخرى من خلال المناطق الجغرافية التالية:

٢٠١١		٢٠١٢		
المطلوبات الطارئة والإلتزامات	الموجودات	المطلوبات الطارئة والإلتزامات	الموجودات	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٨,٥٦٤	٨١٧,٥٣٩	٨٢,٩٦٣	١,١٥٠,٥١٥	الإمارات العربية المتحدة
-	٢٧,٦٥٥	-	١٣,٠٠٧	أمريكا الشمالية
-	٥,٥٧٥	-	٣,٨٢٨	أمريكا اللاتينية
-	١٥,٤٢٨	-	٣٣,٤٣٠	أوروبا
-	١١,٩٢٠	-	٥٤,٣٢١	آسيا باسيفيك
-	١٤٥,٢١١	-	٣٧,٦٣٣	دول مجلس التعاون الخليجي ودول الشرق الأوسط الأخرى
<u>٨٨,٥٦٤</u>	<u>١,٠٢٣,٣٢٨</u>	<u>٨٢,٩٦٣</u>	<u>١,٢٩٢,٧٣٤</u>	

إشترى البنك مقايضة مخاطر ائتمان بقيمة اسمية ٣٦,٧٣٠ ألف درهم (إيضاح ١٩) بشار إليه دين سيادي لدولة قطر. تم السدخول في مقايضة مخاطر الائتمان مع مؤسسة مالية مصنفة من قبل موديز بتصنيف Aa3.

إن تحليلات قطاع الصناعة للموجودات المالية الخاصة بالبنك (باستثناء النقد في الصندوق والإستثمارات في الأوراق المالية والسبائك) وتشمل المطلوبات الطارئة، قبل الأخذ في الاعتبار الضمانات المحتفظ بها أو التعزيزات الإئتمانية الأخرى هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٥,٨٨٢	٥٧٠,٤٧٣	التجارة والأعمال
٣٠٢,٧٤٥	٣٠٧,٠١٥	البنوك والمؤسسات المالية
٥٢٣,٢٥٨	٤٩٦,٣٢٧	الهيئات الحكومية
٧	١,٨٨٣	أخرى
<u>١,١١١,٨٩٢</u>	<u>١,٣٧٥,٦٩٨</u>	

## الضمانات والتعزيزات الإئتمانية الأخرى

إن مبلغ ونوع الضمان المطلوب يعتمد على تقييم مخاطر الائتمان للطرف المقابل. تطبق الإرشادات بالنسبة لعملية قبول أنواع الضمانات ومؤشرات التقييم. إن الأنواع الرئيسية للضمانات التي تم الحصول عليها هي النقد والأوراق المالية الإستثمارية.

تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للإتفاقيات الرئيسية وتراقب أيضاً القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعتها لكفاية المخصص لخسائر الانخفاض في القيمة.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر الائتمان (تتمة)

نوعية الائتمان لكل صنف من الموجودات المالية يتم إدارة نوعية الائتمان للموجودات المالية من قبل البنك باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. يظهر الجدول أدناه نوعية الإعتماد حسب صنف الموجودات المالية لبعض خطوط بنود بيان المركز المالي الرئيسية إستناداً إلى نظام التصنيف الائتماني لدى البنك.

الإجمالي ٢٠١٢ ألف درهم	غير متأخرة ولا منخفضة القيمة			الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مستحقات من البنوك قروض وسلفيات الإستثمارات في السندات
	فئة نموذجية فرعية ٢٠١٢ ألف درهم	فئة نموذجية ٢٠١٢ ألف درهم	فئة رئيسية وعالية ٢٠١٢ ألف درهم	
١٥,٥٧٧	-	-	١٥,٥٧٧	
٦٠,٨٤٣	-	-	٦٠,٨٤٣	
٢١,٥٩٣	-	٢٠,٠٢١	١,٥٧٢	
١,١٧٥,٧٠٧	٥٤,٧٨٨	١٩٦,٦٧٢	٩٢٤,٢٤٧	
١,٢٧٣,٧٢٠	٥٤,٧٨٨	٢١٦,٦٩٣	١,٠٠٢,٢٣٩	

الإجمالي ٢٠١١ ألف درهم	غير متأخرة ولا منخفضة القيمة			الأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة مستحقات من البنوك قروض وسلفيات الإستثمارات في السندات
	فئة نموذجية فرعية ٢٠١١ ألف درهم	فئة نموذجية ٢٠١١ ألف درهم	فئة رئيسية وعالية ٢٠١١ ألف درهم	
٣٠,٢٨٨	-	-	٣٠,٢٨٨	
٢٢٠,٣٨٦	-	-	٢٢٠,٣٨٦	
١٠,٣١٠	-	٤,٩٨٦	٥,٣٢٤	
٧٤١,٣٠١	١٠٣,٣٧٩	٣,٥٥٥	٦٣٤,٣٦٧	
١,٠٠٢,٢٨٥	١٠٣,٣٧٩	٨,٥٤١	٨٩٠,٣٦٥	

كما في نهاية السنة، لم يكن لدى البنك أي مبلغ (٢٠١١ - لا شيء) في القروض والسلفيات التي كانت متأخرة السداد أو انخفضت قيمتها بصورة منفردة.

التعرض للمخاطر الائتمانية للموجودات المالية لدى البنك (باستثناء النقد في الصناديق والاستثمارات في أدوات الأسهم والسبائك) تشتمل على المطلوبات الطارئة لكل من تصنيفات المخاطر الداخلية

المجموع ٢٠١١ ألف درهم	المجموع ٢٠١٢ ألف درهم	الفئات المعادلة حسب موديز	درجة رئيسية درجة عالية درجة نموذجية درجة نموذجية فرعية
٧٥٢,٩٦٣	٦٠٦,٥١٠	أ أ	
١٣٢,٠٧٨	٣٩٥,٧٢٩	أ أ - ١	
١٠٢,٤٢٩	٢٩٩,٦٥٦	ب أ - ب أ	
١٠٣,٣٧٩	٥٤,٧٨٨	ب - ب	
١,٠٩٠,٨٤٩	١,٣٥٦,٦٨٣		

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

### مخاطر الائتمان (تتمة)

إن من سياسة البنك الحفاظ على تصنيفات مخاطر دقيقة ومنظمة من خلال محفظة الائتمان والإستثمارات. هذا يسهل على الإدارة المركزة للمخاطر المطبقة ومقارنة التعرض لمخاطر الائتمان في كل قطاعات الأعمال والمناطق الجغرافية والمنتجات. إن نظام التصنيف مدعوم بتحليلات مالية متنوعة مدمجة بمعلومات سوقية تم معالجتها من أجل توفير المدخلات الرئيسية لقياس مخاطر الطرف المقابل. إن جميع تصنيفات المخاطر الداخلية تم إعدادها للأصناف المختلفة وهي مشتقة وفقاً لسياسة التصنيف لدى البنك. يتم تقييم تصنيفات المخاطر المعنية وتحديثها بصورة منتظمة. إن الفئات المعادلة حسب مودي تنطبق فقط على بعض التعرضات في كل صنف من أصناف المخاطر حيث أن عدد منها يستند إلى تصنيف البنك الداخلي.

### مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي تنشأ عن عدم قدرة البنك على الوفاء بالتزاماته المالية عند إستحقاقها. يمكن أن تحدث مخاطر السيولة نتيجة للتقلبات في الأسواق أو إنخفاض الائتمان والذي قد يسبب جفاف بعض مصادر التمويل في الحال. وللد من هذه المخاطر، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل ويتم إدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الإعتبار والإحتفاظ برصيد جيد للنقدية وشبه النقدية.

يحتفظ البنك بمحفظة موجودات عالية التداول ومتنوعة يمكن تسهيلها بسهولة في حال التقلبات غير المنظورة للتدفق النقدي. كذلك إنترم البنك بخطوط إئتمان ليستطيع الدخول إليها للوفاء بإحتياجاته من السيولة. بالإضافة لذلك، يحتفظ البنك بوديعة إلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تساوي ١٤% من الودائع تحت الطلب و ١% من ودايع التوفير. يتم تقييم وضع السيولة وإدارته حسب سيناريوهات مختلفة مع الأخذ في الإعتبار التركيز على العوامل المتعلقة بالسوق بشكل عام ووضع البنك على وجه التحديد.

إن مواعيد إستحقاق الموجودات والمطلوبات بتاريخ بيان المركز المالي مبينة في الجدول أدناه إستناداً إلى الفترة المتبقية إلى تاريخ الإستحقاق التعاقدية دون الأخذ في الإعتبار تواريخ الإستحقاق الفعلية كما تم الإشارة لذلك في تاريخ الإحتفاظ بالودائع لدى البنك ومدى توفر الأموال السائلة هي كما يلي:

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)  
إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

الإجمالي ألف درهم	المجموع الفرعي		المجموع الفرعي		أقل من ثلاثة أشهر	أقل من ثلاثة أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
	أكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٥ سنوات	أقل من ١٢ شهراً	من ستة أشهر إلى ١٢ شهراً			
١٥,٧١٦	-	-	١٥,٧١٦	-	-	-	١٥,٧١٦
٦٠,٨٤٣	-	-	٦٠,٨٤٣	-	-	-	٦١,٨٤٣
١٨,٦٥٨	٣٠	٣٠	١٨,٦٢٨	٩٨	١٦,٥٢٢	١٦,٥٢٢	١,٩٦٨
١,٧١١,٨٩١	١,١٢٢,٢٩٦	٨١,٢١٢	٥٣,٤١٠	١,٠٤١,٠٨٤	-	٦,٨٩٠	٤٦,٥٢٠
٧٢	٧٢	-	-	-	-	-	-
١,٤٦٤	-	-	-	-	-	-	-
١٩,٨١٦	١,١٨٩	-	١٨,٦٢٧	٧٠	٦,٣٠٢	١٢,٢٥٥	١٢,٢٥٥
١,٨٢٨,٤٦٠	١,١٢٣,٥١٥	٨١,٢١٢	١٦٧,٢٢٤	٣٩,١٦٨	٢٩,٧٥٤	٩٨,٣٠٢	٩٨,٣٠٢
٦٩٨,٥٦٩	٣٦٩,٨٧٠	-	٣٢٨,٦٩٩	-	٥٤,٨٥٦	٢٧٣,٨٤٣	٢٧٣,٨٤٣
٨٠٣,٢٤٠	٢,٦٤٣	-	٨٠٠,٥٩٧	٢,٦٤٣	١٢٧,٠٣٢	٤١٦,١٤٢	٤١٦,١٤٢
٣٥,٢٢٦	١,٦٧٧	-	٣٣,٥٤٩	١,٦٧٧	٩٩٥	٣١,٢٢٥	٣١,٢٢٥
٢٩١,٤٢٥	-	-	-	-	-	-	-
١,٨٢٨,٤٦٠	٣٧٤,١٩٠	-	١,١٦٢,٨٤٥	٢٥٨,٤١٨	١٨٣,١١٧	٧٢١,٣١٠	٧٢١,٣١٠
٢٤٦,٢٩٦	٧٤٩,٣٢٥	٨١,٢١٢	(٩٩٥,٦٢١)	(٢١٩,٢٥٠)	(١٥٣,٢٦٣)	(٦٢٣,٠٠٨)	(٦٢٣,٠٠٨)

بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع.)  
إيضاحات حول البيانات المالية  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

الإجمالي آلف درهم	غير مؤرخة آلف درهم	المجموع الفرعي		أكثر من ١٢ شهرا آلف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات آلف درهم	المجموع الفرعي أقل من ١٢ شهرا آلف درهم	من ستة أشهر إلى ١٢ شهرا آلف درهم	من ثلاثة أشهر إلى ستة أشهر آلف درهم	أقل من ثلاثة أشهر آلف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١
		أكثر من ١٢ شهرا آلف درهم	أكثر من ٥ سنوات آلف درهم							
٣٠,٤٤٩	-	-	-	٣٠,٤٤٩	-	-	-	-	٣٠,٤٤٩	الموجودات
٢٢,٣٨٦	-	-	-	٢٢,٣٨٦	-	٥٥,٠٠٠	-	-	١٦٥,٣٨٦	تقنية وأرصدة لدى المصرف
٨,٩٩٥	-	٥,٤٨٦	-	٣,٥٠٩	٥,٤٨٦	-	٢,٤٤٢	١,٠٦٧	١,٠٦٧	المركزي
١,١٧٥,٣٦٦	٤٣٤,١٨٥	٧٣٤,٠٤٧	٢٧,٥٦٨	٧,٢٥٤	٧,٦,٤٧٩	٦,٠١	٦,٦٥٣	-	-	مستحقات من البنوك
١,١٦٧	١,١٦٧	-	-	-	-	-	-	-	-	قروض وسلفيات
٢١,٤٥١	-	-	-	٢١,٤٥١	-	٩٥	٦,٢٢٧	-	١٥,١٢٩	إستثمارات
١,٤٥٧,٩٣٤	٤٣٥,٣٥٢	٧٣٩,٥٣٣	٢٧,٥٦٨	٢٨٣,٠٤٩	٧١١,٩٦٥	٥٥,٦٩٦	١٥,٣٢٢	١٠٢,٣٢٢	٢١٢,٠٣١	موجودات ثابتة
٣٨٥,٢٩٨	-	-	-	٣٨٥,٢٩٨	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
٨٤٨,٤٥٢	-	١,٦٠٥	-	٨٤٦,٨٤٧	١,٦٠٥	٢١٤,٤٤٤	١٩٠,٧٠٠	-	٣٨٥,٢٩٨	إجمالي الموجودات
٢٣,٠٥١	-	-	-	٢٣,٠٥١	-	٧٠٧	٢,١٥٠	-	٤٤١,٧٠٣	المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٠١,١٣٣	٢٠١,١٣٣	-	-	-	-	-	-	-	٢٠,١٩٤	مستحقات للبنوك
١,٤٥٧,٩٣٤	٢٠١,١٣٣	١,٦٠٥	-	١,٢٥٥,١٩٦	١,٦٠٥	٢١٥,١٥١	١٩٢,٨٥٠	-	٨٤٧,١٩٥	ودائع العملاء
٢٢٤,٢١٩	٣٣٧,٩٢٨	٣٣٧,٩٢٨	٢٧,٥٦٨	(٩٧٢,١٤٧)	٧١٠,٣٦٠	(١٥٩,٤٥٥)	(١٧٧,٥٢٨)	-	(٦٣٥,١٦٤)	مطلوبات أخرى
										حقوق المساهمين
										إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
										صافي فجوة السيولة

## بنك الإمارات للإستثمار (ش.م.ع)

### إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

#### ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

##### مخاطر السيولة (تتمة)

##### تحليل المطلوبات المالية حسب الإستحقاقات التعاقدية المتبقية

يلخص الجدول أدناه قائمة إستحقاق المطلوبات المالية الخاصة بالبنك في نهاية السنة إستناداً إلى إلتزامات التسديد التعاقدية غير المخصصة. إن التسديدات التي تخضع للإشعار يتم التعامل معها كما لو أنه ينبغي إعطاء الإشعار فوراً. ومع ذلك، يتوقع البنك بأن عدداً كبيراً من العملاء لن يطلبوا التسديد في أقرب تاريخ مطلوب من البنك أن يدفعه ولا يعكس الجدول التدفقات النقدية المتوقعة إستناداً إلى تاريخ إحتجاز الوديعة الخاصة بالبنك.

٢٠١٢	عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مستحقات للبنوك	-	٢٢٢,٩٧٦	٥٤,٨٥٦	٤٢١,٢٩٤	٦٩٩,١٢٦
ودائع العملاء	٦٨,٧٠٠	٣٤٨,٥٧٧	٣٩٣,١٢٣	٢,٧٣٧	٨١٣,١٣٧
مطلوبات أخرى	٣١,٣٢٥	١,٢٢٩	٩٩٥	١,٦٧٧	٣٥,٢٢٦
<b>إجمالي المطلوبات المالية غير المخصصة</b>	<b>١٠٠,٠٢٥</b>	<b>٥٧٢,٧٨٢</b>	<b>٤٤٨,٩٧٤</b>	<b>٤٢٥,٧٠٨</b>	<b>١,٥٤٧,٤٨٩</b>
٢٠١١	عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مستحقات للبنوك	-	٣٨٥,٩٨٠	-	-	٣٨٥,٩٨٠
ودائع العملاء	٧٦,٣٣٤	٣٦٦,٢٦٧	٤١٤,٣٦٧	١,٦٩٥	٨٥٨,٦٦٣
مطلوبات أخرى	٢٠,١٩٤	٢,١٥٠	٧٠٧	-	٢٣,٠٥١
<b>إجمالي المطلوبات المالية غير المخصصة</b>	<b>٩٦,٥٢٨</b>	<b>٧٥٤,٣٩٧</b>	<b>٤١٥,٠٧٤</b>	<b>١,٦٩٥</b>	<b>١,٢٦٧,٦٩٤</b>

إن الأدوات المالية المشتقة في الجدول أعلاه تم الإشارة إليها ضمن المطلوبات الأخرى في إجمالي التدفقات النقدية غير المخصصة. مع ذلك يمكن تسديد المبالغ بالإجمالي أو بالصافي.

يلخص الجدول التالي الإستحقاق التعاقدية للمطلوبات الطارئة الخاصة بالبنك:

٢٠١٢	عند الطلب ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	من ١ إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	المجموع ألف درهم
مطلوبات طارئة	-	٣٠,١١٥	٥٠,٦٨٩	-	٢,١٥٩	٨٢,٩٦٣
٢٠١١	-	١٠٠	٨٦,٠١٢	٢,٤٥٢	-	٨٨,٥٦٤

يتوقع البنك بأن لا يتم سحب جميع المطلوبات الطارئة قبل إنتهاء صلاحية الإلتزامات.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر التي تنتج عن حدوث تقلبات في أسعار الفائدة وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم. وضع مجلس الإدارة حدوداً على قيمة المخاطر التي يمكن قبولها. يتم مراقبة ذلك بشكل منتظم من قبل لجنة الإستثمارات الخاصة بالبنك.

## مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة عن احتمالية تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على الربحية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية خارج بيان المركز المالي والتي يحين موعد إستحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة.

أسس مجلس الإدارة مستويات لمخاطر أسعار الفائدة بوضع حدود حساسية لأسعار الفائدة.

إن حساسية بيان الإيرادات هي تأثير تلك التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على صافي إيرادات الفوائد لسنة واحدة إستناداً إلى السعر المتغير للموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها في نهاية السنة. إن حساسية حقوق المساهمين يتم إحتسابها من خلال إعادة تقييم السعر الثابت للموجودات المالية المتوفرة للبيع في نهاية السنة بخصوص أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة. يستند إجمالي الحساسية على فرضية بأن هناك تحولات موازية في منحنى المردود.

يبين الجدول التالي الحساسية نحو التغيرات الممكنة والمعقولة في أسعار الفائدة، مع الإبقاء على ثبات جميع المتغيرات الأخرى الخاصة ببيان الإيرادات وحقوق البنك.

التأثير على حقوق الملكية ٢٠١١ ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح ٢٠١١ ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٢ ألف درهم	التأثير على صافي الأرباح ٢٠١٢ ألف درهم	الزيادة في نقاط الأساس ١٠٠
(١٦,٩٢٢)	(٧,٧١٣)	(٢٨,٧٥٩)	(١٢,٤٣٨)	

## مخاطر أسعار العملات الأجنبية

إن مخاطر أسعار العملات الأجنبية هي مخاطر حدوث تقلب في قيمة أداة مالية ما بسبب التغيرات في أسعار تحويل العملات الأجنبية. وضع البنك حدوداً على المراكز لكل عملة. يتم مراقبة المراكز بشكل يومي وتستخدم إستراتيجيات التحوط لضمان حفظ المراكز ضمن الحدود الموضوعه.

يشير الجدول التالي للعملات الأجنبية التي عرّضت البنك لمخاطر جوهريه في نهاية السنة على موجوداته ومطلوباته النقدية غير التجارية وتدفقاته النقدية المتوقعة. يبين التحليل إحتساب تأثير حركة سعر العملة الأجنبية المحتملة بشكل معقول مقابل الدرهم، مع الإحتفاظ بثبات كافة المتغيرات الأخرى على حقوق الملكية (بسبب القيمة العادلة لحساسية عملة الموجودات النقدية غير التجارية والمتعلقة بصورة رئيسية بالإستثمارات المتوفرة للبيع). بوضوح المبلغ السالب في الجدول إحتمال حدوث صافي إنخفاض في حقوق الملكية، بينما يوضح المبلغ الموجب إحتمال حدوث صافي زيادة.

## ٢٢ - إدارة المخاطر (تتمة)

## مخاطر أسعار العملات الأجنبية (تتمة)

التأثير على حقوق الملكية ٢٠١١	التغير في سعر العملة (%) ٢٠١١	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٢	التغير في سعر العملة (%) ٢٠١٢	العملة
١,٣٢٧	١٠+	١,٢٤٧	١٠+	اليورو
٦٥٦	١٠+	(٢٤١)	١٠+	الجنيه الاسترليني
٢٩٠	١٠+	٢٩٨	١٠+	اليوان الصيني
٢٤	١٠+	٩	١٠+	الدينار الكويتي

بما أن سعر الدرهم الإماراتي مرتبط بسعر الدولار الأمريكي ولذلك تعتقد الإدارة بأن البنك حالياً لا يتعرض لأية مخاطر أسعار عملات أجنبية جوهرية بخصوص الدولار الأمريكي.

## مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة أسعار الأسهم الفردية. تنتج مخاطر أسعار الأسهم غير التجارية من محفظة البنك الإستثمارية.

إن التأثير على الأسهم نتيجة للتغيرات الممكنة والمعقولة في مؤشرات الأسهم، مع الإحتفاظ بثبات كافة المتغيرات الأخرى، هو كما يلي:

التأثير على حقوق الملكية ٢٠١١	التغيرات في أسعار الأسهم ٢٠١١	التأثير على حقوق الملكية ٢٠١٢	التغيرات في أسعار الأسهم ٢٠١٢	
ألف درهم	%	ألف درهم	%	
١٣,١٦٠	١٠+	١٩,٢٣٢	١٠+	بورصة نيويورك
٤,٤٩٢	١٠+	٣,٤٩٥	١٠+	سوق أبوظبي للأوراق المالية
٧,٥٣٦	١٠+	٧,٨٥١	١٠+	سوق دبي المالي
١٤,٩١٥	١٠+	١٩,٥٤٤	١٠+	أسواق أخرى

## المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة من تعطل الأنظمة أو بسبب الخطأ البشري أو الإحتيال أو الأحداث الخارجية. عندما تتعطل الرقابات عن العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تؤدي إلى أضرار خاصة بالسمعة ويكون لذلك آثار قانونية أو تشريعية أو تؤدي إلى الخسارة المالية. لا يمكن للبنك أن يتوقع الحد من جميع المخاطر التشغيلية، ولكن من خلال إطار عمل رقابي و المتابعة والاستجابة للمخاطر المحتملة، يكون البنك قادراً على إدارة هذه المخاطر. تتضمن أدوات الرقابة فصل الواجبات بصورة فعالة ووضع إجراءات للدخول على الأنظمة والتفويض والتسوية وتدريب العاملين وعمليات التقييم بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

٢٣ - التحليل القطاعي

لأغراض تشغيلية، تم تنظيم أنشطة البنك إلى قطاعين رئيسيين للأعمال: (أ) إستثمارات الملكية التي تقوم بشكل رئيسي بإدارة المحفظة الإستثمارية الخاصة بالبنك وتقديم خدمات الخزينة؛ و (ب) الخدمات المصرفية الخاصة والإستثمارية، التي تقوم بشكل رئيسي بإدارة المحفظة الإستثمارية الخاصة بالعميل وتقديم التسهيلات الإئتمانية وقبول الودائع من الشركات والعملاء الأفراد وتقديم الخدمات الإستشارية حول تمويل الشركات ومعاملات السوق الرأسمالية. تمثل هذه القطاعات الأساس الذي يبني عليه البنك تقريره عن التحليل القطاعي الرئيسي. وتتم المعاملات بين القطاعات على أساس الأسعار المحددة من قبل الإدارة مع الأخذ في الاعتبار تكلفة الأموال وتوزيع المصاريف بشكل عادل.

تقوم الإدارة بمراقبة النتائج التشغيلية للقطاعات التشغيلية بشكل منفصل لغرض إتخاذ القرارات حول تخصيص المصادر وتقييم الأداء. يتم تقييم الأداء القطاعي إستناداً إلى الأرباح أو الخسائر التشغيلية.

الإجمالي		الخدمات المصرفية		إستثمارات		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٧,٨٧٥	٨٥,٤١٤	١٢,٤٣٨	٩,٥٧٨	٦٥,٤٣٧	٧٥,٨٣٦	الإيرادات*
-	-	٢٨,١٤٨	٢٤,٦٨٥	(٢٨,١٤٨)	(٢٤,٦٨٥)	تعديلات داخل القطاع
٧٧,٨٧٥	٨٥,٤١٤	٤٠,٥٨٦	٣٤,٢٦٣	٣٧,٢٨٩	٥١,١٥١	
٢٢,٢٨٦	٢٦,٣٢٦	٤,٧٣٣	(١,٢٩٩)	١٧,٥٥٤	٢٧,٦٢٥	الأرباح للسنة

الإجمالي		الخدمات المصرفية		إستثمارات		
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٨٢٨,٤٦٠	١٧٩,٤٣٣	٤١,٨٦٤	١,٢٧٨,٥٠١	١,٧٨٦,٥٩٦	الموجودات القطاعية
١,٤٥٧,٩٣٤	١,٨٢٨,٤٦٠	١,٠٤٤,٣٦٥	٩٦٦,٨٤٥	٤١٣,٥٦٩	٨٦١,٦١٥	المطلوبات القطاعية

\* تتألف الإيرادات من إيرادات الفوائد و صافي الإيرادات من الإستثمارات والإيرادات الأخرى و (خسائر)/ أرباح صرف العملات الأجنبية ناقصاً خسائر الإنخفاض في قيمة الإستثمارات.

## ٢٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تمثل القيمة العادلة المبلغ الذي يمكن به إستبدال أصل ما أو سداد الإلتزام ما، وذلك بين أطراف ذات معرفة ولديهم الرغبة في إجراء هذه المعاملات. وعليه، يمكن أن تنتج فروقات بين القيمة الدفترية بموجب طريقة التكلفة التاريخية وتقديرات القيمة العادلة.

## تحديد القيمة العادلة وتسلسل القيمة العادلة

يستخدم البنك التسلسل التالي:

يستخدم البنك التسلسل التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أساليب التقييم:

المستوى ١: أسعار متداولة (غير معدلة) في أسواق نشطة لموجودات أو مطلوبات مماثلة؛

المستوى ٢: أساليب أخرى حيث يكون لدى كل المدخلات تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ويمكن ملاحظتها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر؛ و

المستوى ٣: أساليب تستخدم مدخلات لديها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ولا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب مستوى تسلسل القيمة العادلة:

المستوى الأول ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢			
الموجودات المالية			
-	١,١٨٩	-	١,١٨٩
مقايضة مخاطر الائتمان			
المطلوبات المالية			
-	١,٦٧٧	-	١,٦٧٧
مقايضة مخاطر الائتمان			
٣١ ديسمبر ٢٠١١			
الموجودات المالية			
-	-	-	-
مقايضة مخاطر الائتمان			
المطلوبات المالية			
-	-	-	-
مقايضة مخاطر الائتمان			

تم الإفصاح عن تسلسل القيمة العادلة للاستثمارات في إيضاح رقم ١١.

إن الموجودات التي تقترب قيمتها العادلة من القيمة المدرجة للموجودات المالية والمطلوبات المالية ذات تاريخ استحقاق قصير فمن المفترض أن تقترب المبالغ المدرجة من قيمتها العادلة. ينطبق هذا الافتراض أيضا على الودائع التي ليس لها تاريخ استحقاق محدد.

بنك الإمارات للاستثمار (ش.م.ع.)  
إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٤ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

تم تصنيف الأدوات المالية لغرض المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ كالتالي:

المجموع ألف درهم	التكلفة المطفاة ألف درهم	قروض وئمم مدينة ألف درهم	متوفرة للبيع ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٢
					<b>الموجودات المالية</b>
					النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي
١٥,٧١٦	١٥,٧١٦	-	-	-	المستحقات من البنوك
٦٠,٨٤٣	٦٠,٨٤٣	-	-	-	القروض والسلفيات
١٨,٦٥٨	-	١٨,٦٥٨	-	-	إستثمارات باستثناء السبائك
١,٦٧٦,٩٢٣	٤٧,٢٢٢	-	١,٦٢٩,٧٠١	-	أخرى
١٩,٠١٤	١٩,٠١٤	-	-	-	
<u>١,٧٩١,١٥٤</u>	<u>١٤٢,٧٩٥</u>	<u>١٨,٦٥٨</u>	<u>١,٦٢٩,٧٠١</u>	<u>-</u>	
					<b>المطلوبات المالية</b>
					مستحقات للبنوك
٦٩٨,٥٦٩	٦٩٨,٥٦٩	-	-	-	ودائع العملاء
٨٠٣,٢٤٠	٨٠٣,٢٤٠	-	-	-	أخرى
٣٣,٩١٩	٣٣,٩١٩	-	-	-	
<u>١,٥٣٥,٧٢٨</u>	<u>١,٥٣٥,٧٢٨</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	
					<b>٣١ ديسمبر ٢٠١١</b>
					<b>الموجودات المالية</b>
					النقدية والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣٠,٤٤٩	٣٠,٤٤٩	-	-	-	المستحقات من البنوك
٢٢٠,٣٨٦	٢٢٠,٣٨٦	-	-	-	القروض والسلفيات
٨,٩٩٥	-	٨,٩٩٥	-	-	إستثمارات باستثناء السبائك
١,١٤٢,٣٣٢	١,٧٤٥	-	١,١٤٢,٣٣٢	-	أخرى
٢١,٠٤٣	٢١,٠٤٣	-	-	-	
<u>١,٤٢٣,٢٠٥</u>	<u>٢٧٣,٦٢٣</u>	<u>٨,٩٩٥</u>	<u>١,١٤٢,٣٣٢</u>	<u>-</u>	
					<b>المطلوبات المالية</b>
					مستحقات للبنوك
٣٨٥,٢٩٨	٣٨٥,٢٩٨	-	-	-	ودائع العملاء
٨٤٨,٤٥٢	٨٤٨,٤٥٢	-	-	-	أخرى
٢٢,١٦١	٢٢,١٦١	-	-	-	
<u>١,٢٥٥,٩١١</u>	<u>١,٢٥٥,٩١١</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	

## ٢٥ - كفاية رأس المال

يحتفظ البنك بقاعدة رأس المال المدارة بشكل نشط لتغطية المخاطر المرتبطة بالأعمال. تتم مراقبة كفاية رأس المال الخاص بالبنك باستخدام، من ضمن الإجراءات الأخرى، الأنظمة والنسب المحددة من قبل لجنة بازل حول مراقبة العمليات المصرفية ("قواعد / نسب بي أي إس) التي يطبقها المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة في مراقبة المصارف.

خلال السنة الماضية، إلتزم البنك بالكامل بجميع متطلبات رأس المال المفروضة من الخارج.

## إدارة رأس المال

إن الأهداف الرئيسية من إدارة رأس المال الخاص بالبنك هي ضمان إلتزام البنك بمتطلبات رأس المال المفروضة من الخارج وأن يحتفظ البنك بنسب رأسمالية جيدة خاصة برأس المال لكي يدعم أعماله وزيادة قيمة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال لديه وإجراء التعديلات عليه في ضوء التغيرات في الظروف الإقتصادية وسمات المخاطر من أنشطته. ومن أجل الحفاظ على أو تعديل هيكل رأس المال، يستطيع البنك أن يعدل مبلغ ربحية السهم الذي سيوزع للمساهمين وعائد رأس المال للمساهمين أو إصدار أوراق مالية رأسمالية. لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

إن عملية إحتساب نسب مخاطر الأصل، وفقاً لإرشادات كفاية رأس المال الموضوعه للصناعة المصرفية العالمية هو كما يلي:

## التعرضات الموزونة للمخاطر

معادلات المخاطر الموزونة		الرصيد		الموجودات
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	٥٨٣,٣٠٦	٥٤٢,٩٦١	النقدية والمطالبات من، المضمونة أو المكفولة بضمانات من الحكومة المركزية والمصارف المركزية في البلدان الموقعة على معاهدة منظمة التعاون والتطوير الإقتصادي (أو.إي.سي.دي)
٦٦٣,١٦٣	١,١٤٦,٢٦١	٨٣٩,٤٦١	١,١٩٤,٩١٩	المطالبات من البنوك وشركات القطاع العام المؤسسة في البلدان الموقعة على معاهدة منظمة التعاون والتطوير الإقتصادي (أو.إي.سي.دي) والمطالبات قصيرة الأجل من البنوك المؤسسة في بلدان غير بلدان الموقعة على معاهدة منظمة التعاون والتطوير الإقتصادي (أو.إي.سي.دي)
٣٦,٤٨٢	٩٣,٨٣١	٣٦,٤٨٢	٩٣,٨٣١	مطالبات بنسبة ١٠٠%
<u>٦٩٩,٦٤٥</u>	<u>١,٢٤٠,٠٩٢</u>	<u>١,٤٥٩,٢٤٩</u>	<u>١,٨٣١,٧١١</u>	

بنك الإمارات للاستثمار (ش.م.ع)

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢٥ - كفاية رأس المال (تتمة)

التعرضات الموزونة للمخاطر (تتمة)

معادلات المخاطر الموزونة		الرصيد	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦٢,٨٦٤	٢٧,١٥٨	٨٨,٥٦٤	٨٢,٩٦٣
٧٦٢,٥٠٩	١,٢٦٧,٢٥٠		
%٢٥,٥١	%١٩,٤٤		

البنود خارج الميزانية العمومية  
(إيضاح ٢٠)  
خطابات ضمان

إجمالي مخاطر الموجودات الموزونة

نسبة مخاطر الموجودات

يتألف رأس المال التنظيمي من الشق ١ لرأس المال، والذي يمثل رأس المال والأرباح غير الموزعة (بما في ذلك أرباح السنة الحالية) والإحتياطي القانوني والخاص. تم إجراء بعض التعديلات للنتائج والإحتياطيات التي تستند إلى معايير إعداد التقارير المالية الدولية حسب متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. إن العنصر الآخر لرأس المال التنظيمي هو الشق ٢ لرأس المال والذي يشتمل على التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة. يلتزم البنك بجميع المتطلبات المحددة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بخصوص كفاية رأس المال.

٢٦ - الموجودات الإئتمانية

٢٠١١	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم
٣٨٤,٤٣٨	٦٦٨,٨٢٦

الرصيد كما في ٣١ ديسمبر

يقوم البنك بإدارة الإستثمارات نيابة عن عملائه. يحتفظ البنك بهذه الإستثمارات بصفة إئتمانية، وبناء عليه، لم تدرج في هذه البيانات المالية كموجودات للبنك.